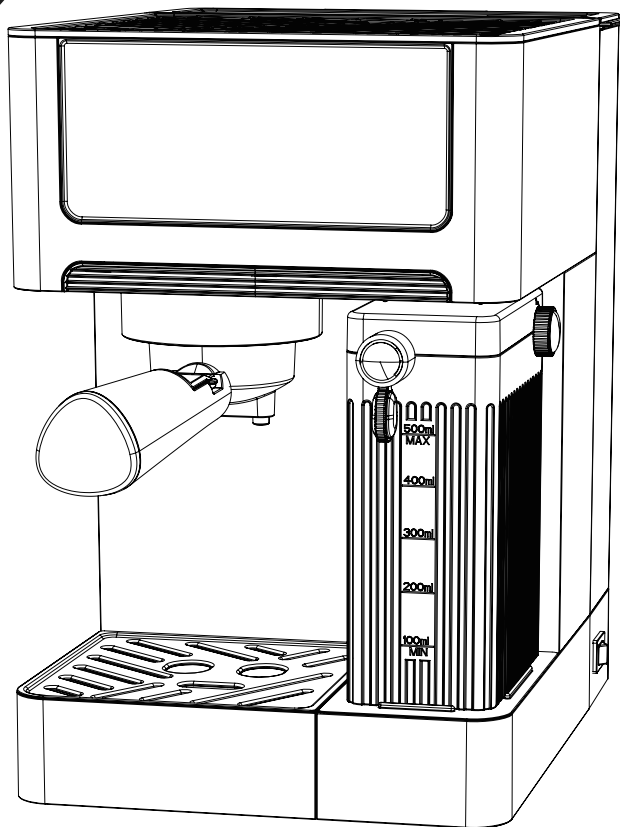


# AIRMSSEN

COFFEE MAKER/  
KAFFEEMASCHINE/  
CAFETIÈRE/ MACCHINA  
PER IL CAFFÈ/  
CAFETERA



If you are having problems using this coffee maker.

Please email: [support@airmsen.com](mailto:support@airmsen.com) for assistance: [www.airmsen.com](http://www.airmsen.com)

Wenn Sie Probleme bei der Verwendung dieses kaffeemaschine.

Bitte senden Sie eine E-Mail an: [support@airmsen.com](mailto:support@airmsen.com) Für Unterstützung: [www.airmsen.com](http://www.airmsen.com)

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de ce cafetière, veuillez envoyer un courriel à [support@airmsen.com](mailto:support@airmsen.com) pour obtenir de l'aide : [www.airmsen.com](http://www.airmsen.com)

Se riscontri problemi nell'utilizzo di questo macchina per il caffè.

Si prega di inviare un'e-mail a: [support@airmsen.com](mailto:support@airmsen.com) per assistenza: [www.airmsen.com](http://www.airmsen.com)

Si tiene problemas usando esta cafetera, por favor envíe un correo electrónico a: [support@airmsen.com](mailto:support@airmsen.com) para recibir asistencia: [www.airmsen.com](http://www.airmsen.com)

# CONSTANT INNOVATION TO ALLOW CONSUMERS TO GET BETTER PRODUCTS

Take “technology, innovation, health” as its core value, to be the preferred brand of household products in your healthy and quality life.

AIRMOSEN focus on researching, developing and manufacturing various kinds of household supplies with advanced technologies and the idea of sustainable development, to promote the evolution and transform of our lifestyle, to make it more healthy, green, intelligent and with high quality, and to bring a happy, healthy and eco-friendly home life to around the world.

## SAFETY

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



### WARNING

**This is the safety alert symbol.**

**This symbol alerts you to potential hazards that can cause serious injury to you and others.**

All safety messages will follow the safety alert symbol.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

# CONTENTS

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| IMPORTANT SAFEGUARDS                                | 4  |
| COMPONENT INTRODUCTION                              | 7  |
| PREPARATION BEFORE USE                              | 8  |
| SELECTING THE RIGHT COFFEE                          | 8  |
| OPERATION INSTRUCTIONS                              | 9  |
| FUNCTION                                            | 12 |
| FROTH MILK                                          | 13 |
| CLEAN                                               | 13 |
| CLEANING AND MAINTENANCE                            | 14 |
| CLEANING THE MILK RESERVOIR AND FROTHING TUBE       | 14 |
| CLEANING THE BREW HEAD, THE PORTA-FILTER AND FILTER | 14 |
| CLEANING THE WATER RESERVOIR                        | 14 |
| CLEANING THE UNIT                                   | 15 |
| DESCALING                                           | 15 |
| PROBLEMS AND CAUSES                                 | 16 |
| PROBLEMS AND CAUSES                                 | 17 |
| WARRANTY                                            | 18 |
| CUSTOMER SUPPORT                                    | 19 |

|          |       |
|----------|-------|
| English  | 02-19 |
| Deutsch  | 20-37 |
| Français | 38-54 |
| Italia   | 55-70 |
| Español  | 71-86 |

# IMPORTANT SAFEGUARDS

Congratulations on your new Airmesen coffee maker. This manual contains important information on the installation, use, and care of your appliance. Please take time to read this manual to take full advantage of your coffee maker many benefits and features.

## WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT THE SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. To protect against fire, do not immerse cord, plug or unit in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when the appliance is using by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. To disconnect, turn all control to the off position then remove plug from wall outlet.
9. Do not touch the hot surfaces.
10. Do not using outdoors or for commercial purposes.
11. Do not hang the cord over edge of table or counter
12. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of airflow underneath the appliance.
13. Always be sure to place the water tank tightly back on the unit with its lid closed and fill with water on or above the minimum before turning appliance on.
14. Do not remove the porta-filter while brewing coffee. Please make sure the three lights are on before you remove the porta-filter to make additional coffee. Caution should also be taken while removing the porta-filter since the metal parts will be hot. Please make sure to hold it by the handle and to use the filter retention clip to dispose the grounds. Caution should be taken when moving unit with hot liquids.
15. Do not remove the water tank until unit is turned off.
16. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
17. The appliance can be used by children aged from 18 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards

involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 18 and supervised.

18. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 18-year-old.
19. Before removing any of the parts and accessories, make sure the three lights are on, press the power button to the off position "O" and unplug the appliance.
20. Do not remove the porta-filter at any time during the brewing process.
21. Use caution when removing the porta-filter. The metal parts may still be very hot. Also, there may be hot water floating on the top of the filter. Hold it only by its handle and dispose of the brewed coffee ground by using the filter retention clip.
22. If coffee does not drip, the filter is blocked. Turn off the appliance and allow it to cool down. The blockage may be caused by the coffee being too finely ground. See the "PROBLEMS AND CAUSES" section.
23. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
24. Do not use appliance for other than intended use.
25. Do not leave the appliance on unattended.
26. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses;
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and breakfast type environments.
27. Save these instructions.

## CAUTION

**PRESSURE:** In order to avoid possible burns to body parts and/or other injury from hot steam and water or damages to the unit, never remove the water tank or the porta-filter while your espresso/cappuccino maker is brewing coffee or frothing. Make sure the machine is not on the state that only one of the symbols blinks before you can remove the porta-filter to make additional cups of coffee. If you need to add more water or milk to the reservoirs, please make sure to ensure to switch off the unit by pressing the button on the side of the unit to make all the symbols off.

## SAFETY INSTRUCTIONS



Before using the appliance, check it for any externally visible damage. Under no circumstances should you use a damaged appliance. A damaged appliance could be dangerous.



The electrical safety of this appliance can only be guaranteed when continuity is complete between it and an effective grounding system. It is most important that this basic safety requirement is present and regularly tested and where there is any doubt the electrical system in the house should be checked by a qualified electrician.

The manufacturer cannot be held liable for the consequences of an inadequate grounding system (e.g. electric shock).



Do not connect the appliance to the mains electricity supply by a multi-socket unit or an extension lead. These do not guarantee the required safety of the appliance (e.g. danger of overheating).



This appliance may only be installed in mobile installations such as ships if a risk assessment of the installation has been carried out by a suitably qualified engineer.



Faulty components must only be replaced by original spare parts. Only when these parts are fitted can the safety of the appliance can be guaranteed.



Always disconnect the coffee maker from the electrical supply for maintenance work (switch off at the wall socket and remove the plug).



If the connection cable is damaged it must be replaced with a special cable, available from the manufacturer. For safety reasons, this must only be fitted by the service department or an authorised service technician.

## ABOUT ELECTRICITY CONNECTING



**CAUTION**, for personal safety:

DO NOT USE AN EXTENSION CORD OR AN ADAPTER PLUG WITH THIS APPLIANCE. DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, CUT OR REMOVE THE THIRD GROUNDING PRONG FROM THE POWER CORD.

### Electrical requirements

- An 220-240 V, 50/60 Hz fuse or a circuit breaker.
- An individual branch circuit serving your coffee maker.
- The rated current of the socket used alone is not less than 6A.



In the event of a fault or for cleaning purposes, the appliance is only completely isolated from the electricity supply when:

- it is switched off at the wall socket and the plug is withdrawn, or
- it is switched off at the mains, or
- the mains fuse is disconnected, or
- the screw-out fuse is removed (in countries where this is applicable).



Do not make any alterations to the appliance, unless authorised to do so by the manufacturer.



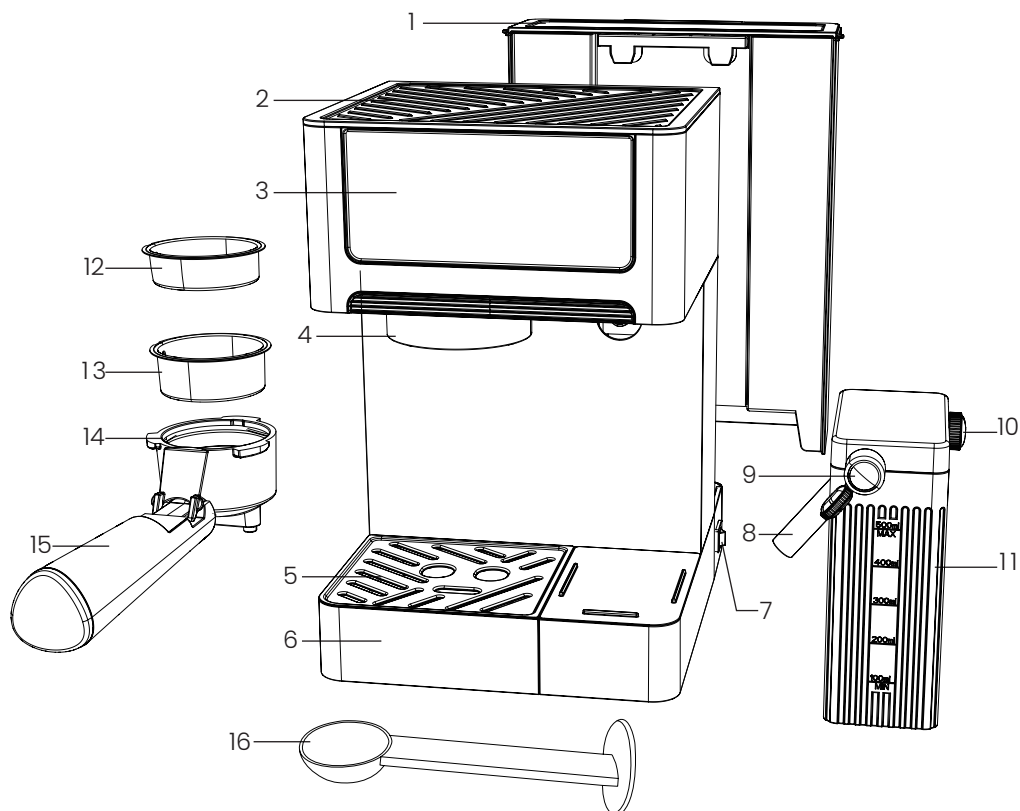
Never open the casing/housing of the appliance.

Tempering with electrical connections or components and mechanical parts is highly dangerous and can cause operational faults or electric shock.



While the appliance is under guarantee, repairs should only be undertaken by a service technician authorised by the manufacturer. Otherwise the guarantee will be invalidated.

# COMPONENT INTRODUCTION



- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. 60.87 oz (1.8L) Water Tank   | 9. Froth Tube Lever          |
| 2. Stainless Steel Preheat Tray | 10. Removable Cleaning Knob  |
| 3. LED Display                  | 11. 16.9 oz (500ML) Milk Box |
| 4. Brew Head                    | 12. Single Filter            |
| 5. Drip Tray Lid                | 13. Double Filter            |
| 6. Drip Tray                    | 14. Funnel                   |
| 7. On/Off Switch                | 15. Funnel Handle            |
| 8. Froth Milk Dispensing Tube   | 16. Spoon                    |

# PREPARATION BEFORE USE

## Cleaning and priming the unit prior to first use.

1. Please make sure the all symbols are off by pressing the power button located on the side of the unit. Make sure it is unplugged from the electrical outlet.
2. Remove stickers and labels from the unit.(If it has removable stickers and labels)
3. Remove and wash the water tank, the milk tank, the porta-filter, all filters and measuring scoop in a mixture of mild detergent and water. Rinse each thoroughly and place them back into the unit.
4. To clean the inside of the appliance, press the “Clean” button and use water in both tanks and without coffee powder in the filter. Do not immerse the appliance in water.

**NOTE:** In order for your unit to work properly time after time, clean it after every use.

# SELECTING THE RIGHT COFFEE

## 1. The coffee.

The coffee should be freshly ground and dark roasted. You may want to try a French or Italian roast ground for espresso. Pre-ground coffee will only retain its flavor for 7 – 8 days, provided it is stored in an airtight container and in a cool, dark area. Do not store in a refrigerator or freezer. Whole beans are recommended to be ground just before use. Coffee beans stored in an airtight container will keep its flavor for up to 4 weeks.

## 2.The grind

This is a vital step in the espresso making process if you are grinding your own coffee and takes practice. The coffee must be of a fine grind.

The correct grind should look like salt.

If the grind is too fine, the water will not flow through the coffee even under pressure. These grinds look like powder and feel like flour when rubbed between fingers.

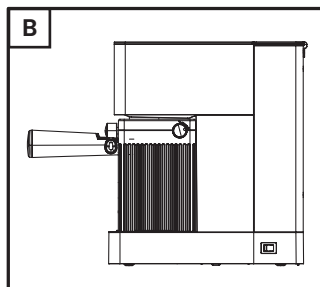
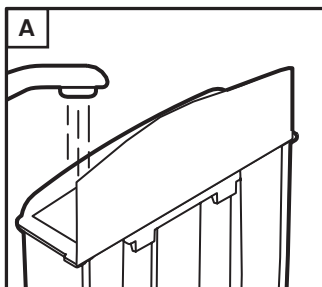
If the grind is too coarse, the water flows through the coffee too fast, preventing a full-flavored extraction.

Be sure to use a quality grinder for uniform consistency.

# OPERATION INSTRUCTIONS

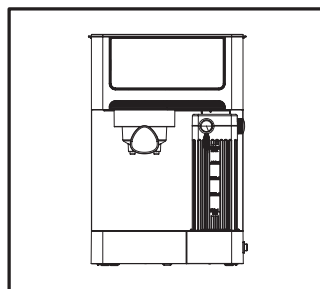
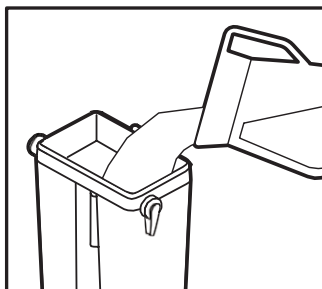
## 1. Filling the water reservoir.

- A. Fill the tank with water, you may either use a jar to fill it up or remove it from the unit and then fill it up under the tap. If you have removed it from the unit to fill up with water, please make sure to place it back tightly in its place. Fill the tank with the desired amount of water ensuring it ranges within the "MIN" and "MAX" markings on the tank. Never use warm or hot water to fill the water tank.
- B. Close the water tank lid and place it back in the unit and ensuring it fits tightly.



## 2. Filling the milk reservoir.

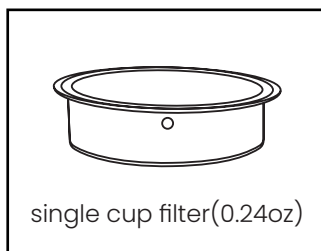
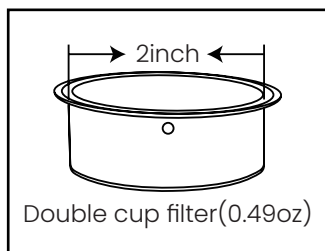
If you plan to prepare cappuccino or latte, tilt it up before pulling it out before remove the milk tank from the unit. Open the lid, then fill with the cold milk and make sure the level is between the "Min" and "Max". When done, place the milk tank back in the unit sliding it firmly back into place.



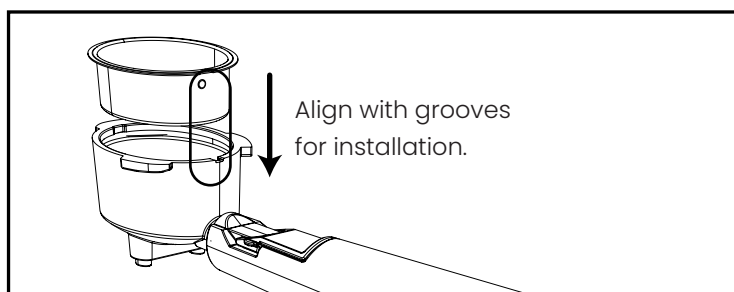
**NOTE:** There is the switch connect the milk tank. When take out the milk tank, the control panel can operate espresso function only (Means the espresso function light up only, others function light off.).

## READY FOR BREWING COFFEE

1. Choose a suitable powder filter and install it firmly in the portafilter.

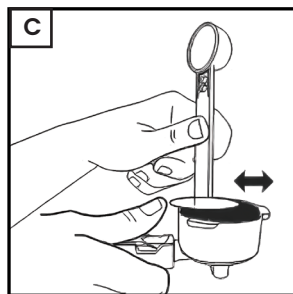
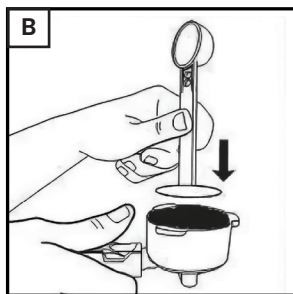
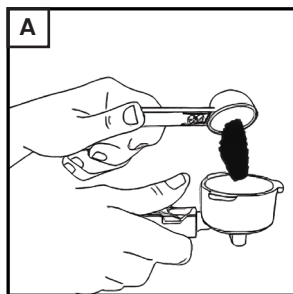


2. Insert the filter into the filter holder.

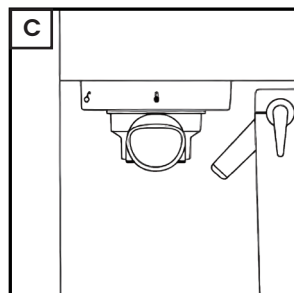
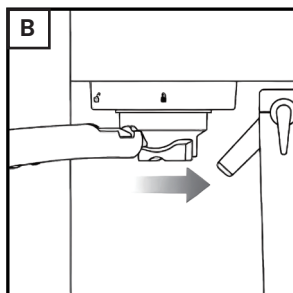
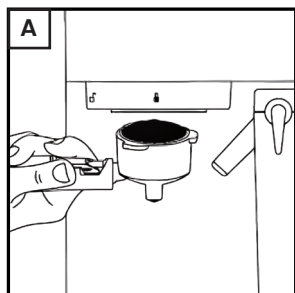


**NOTE:** Before you make coffee, please press the coffee button to brew one cup of water without fill in coffee powder. This steps is to clean the machine and raise the temperature before the next extraction.

3. Fill the freshly ground coffee powder into the filter with measuring spoon. Use the tamper on the spoon to flatten the coffee powder evenly and remove excess powder from the edges.



**4. Install the handle under the coffee outlet. Align it with the unlock symbol, slide it into the groove, and slowly rotate it to the right to the lock symbol.**



**Note:**

- A. Position porta-filter underneath the brew head, attach porta-filter by first moving retainer clip back.
- B. Position handle so that the handle lines up with the open lock icon "□" on the unit and fits into the groove.
- C. Then, slowly turn it to the right until the retention clip is aligned with the closed lock symbol "■" on the unit.

**⚠ CAUTION**

- 1. To avoid possible burns to body parts and/or other injury from hot steam and water or damages to the unit, never remove the water reservoir or the portafilter while your espresso/cappuccino maker is brewing coffee or frothing. If you intend to make a second cup of coffee, be sure the unit is in standby mode—all buttons will be lit and solid—before removing or inserting portafilter. If you need to add more water or milk to the reservoirs, switch off the unit by pressing the button on the side of the unit.
- 2. When brewing cappuccino or latte, please make sure to adjust the frothing tube lever in order to position the froth milk dispensing tube inside the cup to be used.

**5. Make sure unit is plugged in.**

**6. Turn the unit right side switch on.**

**7. The control panel all lights up, meanwhile the machine is preheating. Then the machine is ready to use.**

# FUNCTION



|           | Single                |                          | Double             |                            |
|-----------|-----------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------|
|           | Coffee                | Milk                     | Coffee             | Milk                       |
| Espresso  | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | /                        | 60-90ml<br>(2-3oz) | /                          |
| Cappucino | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 40-70ml<br>(1.35-2.36oz) | 60-90ml<br>(2-3oz) | 60-130ml<br>(2-4.39oz)     |
| Latte     | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 90-150ml<br>(3-5oz)      | 60-90ml<br>(2-3oz) | 140-210ml<br>(4.73-7.10oz) |

The Espresso/ Cappuccino/Latte button flashes after pressing the corresponding button. This means the machine is preheating. Finish the preheating, then the brewing process starts. Hot water is poured over the coffee powder to brew it. At the end of the brewing process, all buttons’ light is lit up and the buzzer will beep 3 times to remind finished.

## CAUTION

### Customization:

- **Coffee dispensing time:** Press and hold the espresso button for 3 seconds to adjust the coffee dispensing time (single cup: 6-30 seconds, double cup: 12-50 seconds). Press the button again to confirm the adjustment, and the buzzer will beep three times. After the setting, the dispensing times for single and double cups of espresso, cappuccino, and latte will be adjusted simultaneously.
- **Milk frothing time:** Press and hold one of the buttons for cappuccino single cup, cappuccino double cup, latte single cup, or latte double cup for 3 seconds to adjust the milk frothing time (range: 5-50 seconds). Press the button again to complete the adjustment, and the buzzer will beep three times. This settings will be recorded in the corresponding function.

### NOTE:

- Long pressing the CLEAN button for 5 seconds will back to the system default cup volume.
- Energy-Saving Mode: In standby mode, if no buttons are pressed for 15 minutes, the machine enters energy-saving mode: all lights turn off. In energy-saving mode, touching any button on the panel will restore the display to standby mode.

## FROTH MILK

The FROTH button flashes after pressing the froth. This means the machine is preheating. Finish the preheating, then the frothing process starts and keeps the 30s. At the end of the frothing process, the all buttons lights are lit up and the buzzer will beep 3 times to remind finished.

**NOTE:** Between frothing, the milk froth volume can stop as your need.

## CLEAN

Press the CLEAN button, the machine will start to clean the inside and milk tank. The process will start to clean 10 seconds, stop 5 seconds, then start to clean 30 seconds again. The clean process is finished.

# CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning and maintenance keep the machine in working condition and ensure perfect coffee flavor, a constant coffee flow, and excellent milk froth for a long period of time.

## CLEANING THE MILK RESERVOIR AND FROTHING TUBE

Even though you can store the milk reservoir with left over milk in the refrigerator, it is important to clean the reservoir and frothing tube regularly to avoid clogging and building residues. In order to clean the milk reservoir, please follow the instructions listed below:

1. Remove the milk reservoir from the unit
2. Remove the lid of the reservoir.
3. Pour the left milk and rinse and wash the milk reservoir and its lid thoroughly with warm soapy water. Rinse and dry well. Do not use abrasive cleaners and scouring pads, as they will scratch the finish. The milk reservoir is also dishwasher safe. Put the lid of the milk reservoir in the dishwasher is viable( The frothing tube don't put in the dishwasher).
4. Place a large empty cup under the frothing tube.
5. Press and hold the clean button and then release it. The unit will start releasing water through the frothing tube, let it run for a few seconds. When done press the clean button to stop the process.
6. Dispose any water left on the milk reservoir and place it back in the unit.

## CLEANING THE BREW HEAD, THE PORTA-FILTER AND FILTER

1. Switch the power button on the side of the unit to the off position "O" and unplug the power cord from the electrical outlet.
2. Some of the metal parts might still be hot. Do not touch them with your hands until they have cooled they have completely cooled.
3. Remove the porta-filter and discard the coffee grounds or used pod. Wash both the porta-filter and filter with warm soapy water and rinse them well.

**NOTE:** Do not wash the porta-filter and filters in the dishwasher.

4. Wipe lower part of the brew head in the unit with a damp cloth or paper towel to remove any coffee grounds that might have been left.
5. Place the porta-filter (without any filter) back in the brew head in the unit.
6. Place an empty large cup under the porta-filter.
7. Press the espresso button once and let the unit brew with water only until it stops automatically.

## CLEANING THE WATER RESERVOIR

Discard the remaining water by removing the reservoir and turning it upside down over the sink. It is recommended to empty the water reservoir after every use. Wash the water reservoir with soapy water, rinse it well and wipe it dry. The water reservoir is also dishwasher safe.

## CLEANING THE UNIT

1. Wipe the housing with a soft wet cloth. Do not use abrasive cleaners or scouring pads, as they will scratch the finish.
2. Do not store the porta-filter in the brew head. This can adversely affect the seal between the brew head and the porta-filter while brewing espresso.



### CAUTION

Do not immerse the appliance in water.

## DESCALING

"Regular descaling, recommended to be performed once a month, is crucial for ensuring the stable operation and extending the life of the unit.

### TO DELIME THE WATER RESERVOIR:

1. Fill the water reservoir with diluted descaling powder.
2. Allow appliance to sit few minutes with the descaling powder solution in the water reservoir.
3. Discard descaling powder by removing the reservoir and turning it upside down over the sink.
4. Rinse the water reservoir thoroughly with tap water by filling tank half full with water and then pouring the water back out into the sink, repeating this step twice.

### TO DELIME INTERNAL PARTS:

1. Make sure you descale the inside of the water reservoir first.
2. Make sure to switch the power button to the "O" position and the power cord is disconnected from the electrical outlet. Fill the reservoir with diluted descaling powder water above the minimum level into reservoir.
3. Insert the porta-filter (with filter and no coffee) and place jar/carafe or regular cup on top of the drip tray and under the porta-filter.
4. Plug the power cord into the electrical outlet.
5. Press the power button to switch the unit on "I", press the Espresso Button. The diluted descaling powder water will start flowing through the unit and it will stop automatically.
6. Place a pitcher or large cup under the tube. Fill the milk reservoir with water and place it back on the unit. Turn the Froth milk tube clockwise inside the cup, then press the clean button to activate the clean function. Let the unit dispense the water through the tube then stop automatically.
7. Repeat Steps 1 – 7 as necessary, using only tap water to rinse any remaining traces of descaling powder out of the machine

# PROBLEMS AND CAUSES

| PROBLEM                                                                       | CAUSES                                                                                                                                                                                                                                                                      | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Coffee does not come out                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No water in reservoir.</li> <li>2. Coffee grind is too fine.</li> <li>3. Too much coffee in the filter.</li> <li>4. Appliance was not turned on or plugged in.</li> <li>5. Coffee has been tamped/compressed too much.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Add water</li> <li>2. Grind medium ground coffee.</li> <li>3. Fill filter with less coffee.</li> <li>4. Plug the unit into electrical outlet and turn it on.</li> </ol>                                                 |
| Coffee comes out around the edge of the porta-filter.                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Porta-filter not rotated to full lock position.</li> <li>2. Coffee grounds around the filter basket rim.</li> <li>3. Too much coffee in the filter.</li> </ol>                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rotate filter holder to full lock position.</li> <li>2. Wipe off rim.</li> <li>3. Fill with less coffee.</li> </ol>                                                                                                     |
| Milk is not foamy after frothing or it is not coming out of the frothing tube | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ran out of steam</li> <li>2. Milk is not cold enough.</li> <li>3. Frothing tube is blocked.</li> </ol>                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ensure there is enough water in the reservoir.</li> <li>2. Chill milk and frothing pitcher prior to making cappuccino.</li> <li>3. Follow the instructions to clean the milk reservoirs &amp; frothing tube.</li> </ol> |
| Coffee comes out too quickly                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ground coffee is too coarse.</li> <li>2. No enough coffee in filter.</li> </ol>                                                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use a finer grind.</li> <li>2. Use more coffee.</li> </ol>                                                                                                                                                              |
| Coffee is too weak.                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Using small filter for double shot of espresso.</li> <li>2. Ground coffee is too coarse.</li> </ol>                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use large filter for double shot of espresso</li> <li>2. Use a finer grind.</li> </ol>                                                                                                                                  |
| The three control panel lights are flashing alternatively                     | Water tank is out of water                                                                                                                                                                                                                                                  | Add water to reservoir.                                                                                                                                                                                                                                           |

# PROBLEMS AND CAUSES

| PROBLEM                                      | CAUSES                                                                                                                                                                                            | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No milk coming out of the milk box           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The milk box is not installed properly.</li> <li>2. The milk box straw is not installed properly</li> <li>3. The water tank is low on water.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check whether the milk box is installed properly. If not, please reinstall it.</li> <li>2. Check whether the milk box is installed in place. If not, please reinstall it (reference "Milk Tank Operation Guide").</li> <li>3. Fill the water tank.</li> </ol> |
| The milk box only produces steam but no milk | Intake valve clogged.                                                                                                                                                                             | Remove the intake valve and flush it with water.                                                                                                                                                                                                                                                        |

# WARRANTY

| Product Name | Model Number | Default Warranty Period | Date of Purchase | Order Number | For your own reference, we strongly recommend that you record your order number and date of purchase. |
|--------------|--------------|-------------------------|------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| COFFEE MAKER | BCM2308      | 2 years                 |                  |              |                                                                                                       |

## TERMS & POLICY

AIRMOSEN warrants all products to be of the highest quality in material, craftsmanship, and service, effective from the date of purchase to the end of the warranty period.

AIRMOSEN will replace any product found to be defective due to manufacturer flaws based on eligibility. Refunds are available within the first 30 days of purchase. Refunds are only available to the original purchaser of the product. This warranty extends only to personal use and does not extend to any product that has been used for commercial, rental, or any other use in which the product is not intended for. There are no warranties other than the warranties expressly set forth with each product.

This warranty is non-transferrable. AIRMOSEN is not responsible in any way for any damages, losses, or inconveniences caused by equipment failure by user negligence, abuse, or use noncompliant with the user manual or any additional safety or usage warnings included in the product packaging and manual.

## THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO THE FOLLOWING:

- Damage due to abuse, accident, alteration, misuse, tampering, or vandalism.
- Improper or inadequate maintenance.
- Damage in return transit.
- Unsupervised use by children under 18 years of age.

AIRMOSEN assume no liability for damage caused by the use of the product other than for its intended use or as instructed in the user manual. Some states do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential losses, so the foregoing disclaimer may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which may vary from state to state.

**ALL EXPRESSED AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.**

## DEFECTIVE PRODUCTS & RETURNS

Should your product prove defective within the specified warranty period, please contact Customer Support via [support@airmsen.com](mailto:support@airmsen.com) with your order number. DO not dispose of your product before contacting us. Once our Customer Support Team has approved your request, please return the unit with a copy of your invoice and order number.

# CUSTOMER SUPPORT

## WE'RE HERE TO HELP!

If you encounter any issues or have any questions regarding your new product, please contact our helpful Customer Support Team. Your satisfaction is our goal!

## CUSTOMER SUPPORT

Email: **support@airmsen.com**

Website: **www.airmsen.com**

If you need to purchase product accessories, please visit **www.airmsen.com**.

\* Please have your order confirmation number ready before contacting Customer Support.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

For product operation videos, please subscribe to AIRMSEN's official Youtube account.

# STÄNDIGE INNOVATION UM VERBRAUCHERN ZU ERMÖGLICHEN, BESSERE PRODUKTE ZU ERHALTEN

Nehmen Sie „Technologie, Innovation, Gesundheit“ als Kernwert an, um die bevorzugte Marke für Haushaltsprodukte in Ihrem gesunden und hochwertigen Leben zu sein.

AIRMOSEN konzentriert sich auf die Erforschung, Entwicklung und Herstellung verschiedener Arten von Haushaltsartikeln mit fortschrittlichen Technologien und der Idee einer nachhaltigen Entwicklung, um die Entwicklung und Transformation unseres Lebensstils zu fördern, ihn gesünder, umweltfreundlicher, intelligenter und mit hoher Qualität zu machen und zu bringen ein glückliches, gesundes und umweltfreundliches Leben zu Hause auf der ganzen Welt.

## SICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist sehr wichtig.

Wir haben in diesem Handbuch und auf Ihrem Gerät viele wichtige Sicherheitshinweise bereitgestellt. Lesen und befolgen Sie immer alle Sicherheitshinweise.



**Dies ist das Sicherheitswarnsymbol.**

**Dieses Symbol macht Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam, die zu schweren Verletzungen bei Ihnen und anderen führen können**

Alle Sicherheitshinweise folgen dem Sicherheitswarnsymbol.

In allen Sicherheitshinweisen erfahren Sie, welche potenzielle Gefahr besteht, wie Sie das Verletzungsrisiko verringern können und was passieren kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

# INHALT

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| WICHTIGE GARANTIE                                         | 22 |
| EINFÜHRUNG VON KOMPONENTEN                                | 25 |
| VORBEREITUNG VOR DER NUTZUNG                              | 26 |
| WÄHLEN SIE DEN RICHTIGEN KAFFEE                           | 26 |
| BETRIEBSANLEITUNG                                         | 27 |
| FUNKTION                                                  | 30 |
| FROTH MILCH                                               | 31 |
| REINIGEN                                                  | 31 |
| REINIGUNG UND WARTUNG                                     | 32 |
| REINIGUNG DES MILCHRESERVOIRS UND DES SCHÄUMETUBUS        | 32 |
| REINIGUNG DES BRAUKOPFS, DES PORTAFILTERS UND DES FILTERS | 32 |
| REINIGUNG DES WASSERRESERVOIRS                            | 33 |
| REINIGUNG DES GERÄTS                                      | 33 |
| ENSKALIEREN                                               | 33 |
| PROBLEME UND URSACHEN                                     | 34 |
| PROBLEME UND URSACHEN                                     | 35 |
| GARANTIE                                                  | 36 |
| KUNDENSERVICE                                             | 37 |

|          |       |
|----------|-------|
| English  | 02-18 |
| Deutsch  | 19-35 |
| Français | 36-52 |
| Italia   | 53-68 |
| Español  | 69-84 |

# WICHTIGE GARANTIE

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Airmsen Kaffeemaschine. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur Installation, Verwendung und Pflege Ihres Geräts. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die vielen Vorteile und Funktionen Ihrer Kaffeemaschine voll auszunutzen.

## WAS SIE ÜBER DIE SICHERHEITSHINWEISE WISSEN MÜSSEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und/oder Verletzungen für Personen zu minimieren. Dazu gehören unter anderem:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Steckers mit der auf dem Kennzeichnungsschild der Kaffeemaschine angegebenen Spannung übereinstimmt.
3. Um Feuer zu vermeiden, tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
4. Kinder sollten bei der Nutzung des Geräts oder in seiner Nähe ständig überwacht werden.
5. Stecken Sie das Gerät aus, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor Sie es reinigen. Warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie Bestandteile an- oder abnehmen oder das Gerät reinigen.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder wenn es defekt oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zu einer autorisierten Serviceeinrichtung zur Prüfung, Reparatur oder Justierung.
7. Die Nutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen wird, kann zu Feuer, elektrischem Schlag oder Verletzungen für Personen führen.
8. Um das Gerät zu trennen, stellen Sie alle Steuerungen auf die Aus-Position und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
9. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder zu gewerblichen Zwecken.
11. Hängen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tisch oder Tresen.
12. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer festen, ebenen und waagerechten Oberfläche, um eine Unterbrechung des Luftzugs unter dem Gerät zu vermeiden.
13. Stellen Sie immer sicher, dass der Wasserkessel fest auf das Gerät zurückgesetzt wird, mit geschlossenem Deckel und mit Wasser gefüllt wird, das mindestens auf dem Mindestpegel liegt, bevor Sie das Gerät einschalten.
14. Entfernen Sie den Portafilter nicht, während Kaffee gebrüht wird. Stellen Sie sicher, dass die drei Lichter an sind, bevor Sie den Portafilter entfernen, um zusätzlichen Kaffee zu machen. Achten Sie auch auf Vorsicht beim Entfernen des Portafilters, da die metallenen Teile heiß sein können. Halten Sie es nur am Griff und verwenden Sie den Filterhalteclip, um die Kaffeesatz zu entsorgen. Achten Sie auch auf Vorsicht, wenn Sie das Gerät mit heißen Flüssigkeiten bewegen.
15. Entfernen Sie den Wasserkessel nicht, bevor das Gerät ausgeschaltet ist.
16. Dieses Gerät soll nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben werden.

17. Kinder ab 18 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen können das Gerät verwenden, wenn sie überwacht oder in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen wurden. Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 18 und werden überwacht.
18. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außer Reichweite von Kindern unter 18 Jahren.
19. Bevor Sie Bestandteile oder Zubehör entfernen, stellen Sie sicher, dass die drei Lichter an sind, die Power-Taste auf die Aus-Position „O“ drücken und das Gerät ausstecken.
20. Entfernen Sie den Portafilter nicht zu irgendeinem Zeitpunkt während des Brühvorgangs.
21. Achten Sie bei der Entfernung des Portafilters auf Vorsicht. Die metallenen Teile können immer noch sehr heiß sein. Es kann auch heiße Wasser auf der Oberfläche des Filters schwimmen. Halten Sie es nur am Griff und entsorgen Sie den gebrühten Kaffeesatz mit dem Filterhalteclip.
22. Wenn kein Kaffee tropft, ist der Filter verstopft. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen. Der Verstopfung kann durch Kaffee verursacht werden, der zu fein gemahlen ist. Siehe Abschnitt „PROBLEME UND URSACHEN“.
23. Legen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einem beheizten Ofen.
24. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, die nicht vorgesehen sind.
25. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
26. Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z.B.:
  - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhäuser;
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen;
  - Bed & Breakfast-Umgebungen.
27. Speichern Sie diese Anweisungen auf.

## VORSICHT

**DRUCK:** Um mögliche Verbrennungen an Körperteilen und/oder andere Verletzungen durch heißen Dampf und Wasser oder Schäden am Gerät zu vermeiden, entfernen Sie niemals den Wassertank oder den Portafilter, während Ihre Espresso-/Cappuccinomaschine Kaffee braut oder schäumt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in dem Zustand ist, dass nur eines der Symbole blinkt, bevor Sie den Portafilter entfernen können, um zusätzliche Tassen Kaffee zuzubereiten. Wenn Sie mehr Wasser oder Milch in die Behälter geben müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie das Gerät ausschalten, indem Sie die Taste an der Seite des Geräts drücken, um alle Symbole auszuschalten.

# SICHERHEITSHINWEISE



WARNING

Bevor Sie das Gerät verwenden, überprüfen Sie es auf äußerlich sichtbare Beschädigungen. Unter keinen Umständen sollten Sie ein beschädigtes Gerät verwenden. Ein beschädigtes Gerät könnte gefährlich sein.



Die elektrische Sicherheit dieses Geräts kann nur gewährleistet werden, wenn die Kontinuität zwischen dem Gerät und einem wirksamen Erdungssystem vollständig gegeben ist. Es ist äußerst wichtig, dass diese grundlegende Sicherheitsanforderung vorhanden und regelmäßig überprüft wird. Bei Zweifeln sollte die elektrische Anlage im Haus von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden. Der Hersteller kann nicht für die Folgen eines unzureichenden Erdungssystems (z.B. Stromschlag) haftbar gemacht werden..



CAUTION

Schließen Sie das Gerät nicht über eine Mehrfachsteckdose oder ein Verlängerungskabel an das Stromnetz an. Diese gewährleisten nicht die erforderliche Sicherheit des Geräts (z. B. Überhitzungsgefahr).



Dieses Gerät darf nur in mobilen Anlagen wie Schiffen installiert werden, wenn eine Risikobewertung der Anlage durchgeführt wurde.  
von einem entsprechend qualifizierten Ingenieur durchgeführt worden.



Fehlerhafte Bauteile dürfen ausschließlich durch Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur wenn diese Teile montiert sind, kann die Sicherheit gewährleistet werden..



Bei Wartungsarbeiten immer die Kaffeemaschine vom Stromnetz trennen (an der Steckdose ausschalten und den Stecker ziehen).



CAUTION

Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das beim Hersteller erhältlich ist. Für

Aus Sicherheitsgründen darf dies nur von der Serviceabteilung oder einem autorisierten Servicetechniker montiert werden..

## ÜBER DIE STROMVERSORGUNG



**ACHTUNG**, für Ihre Sicherheit:

VERWENDEN SIE KEIN VERLÄNGERUNGSKABEL ODER EINEN ADAPTER MIT DIESEM GERÄT. Unter keinen Umständen dürfen Sie den dritten Erdungsstift des Netzkabels abschneiden oder entfernen.

### Elektrische Anforderungen

- Eine 220–240 V, 50/60 Hz Sicherung oder ein Leistungsschalter.
- Eine einzelne Zweigleitung, die Ihre Kaffeemaschine versorgt.
- Verwenden Sie eine Steckdose mit einem maximal zulässigen Strom von 16 A. (Der maximale Strom für diese Spülmaschine beträgt 6,5 A.)



CAUTION

Im Falle eines Fehlers oder zu Reinigungszwecken ist das Gerät nur dann vollständig von der Stromversorgung getrennt, wenn:

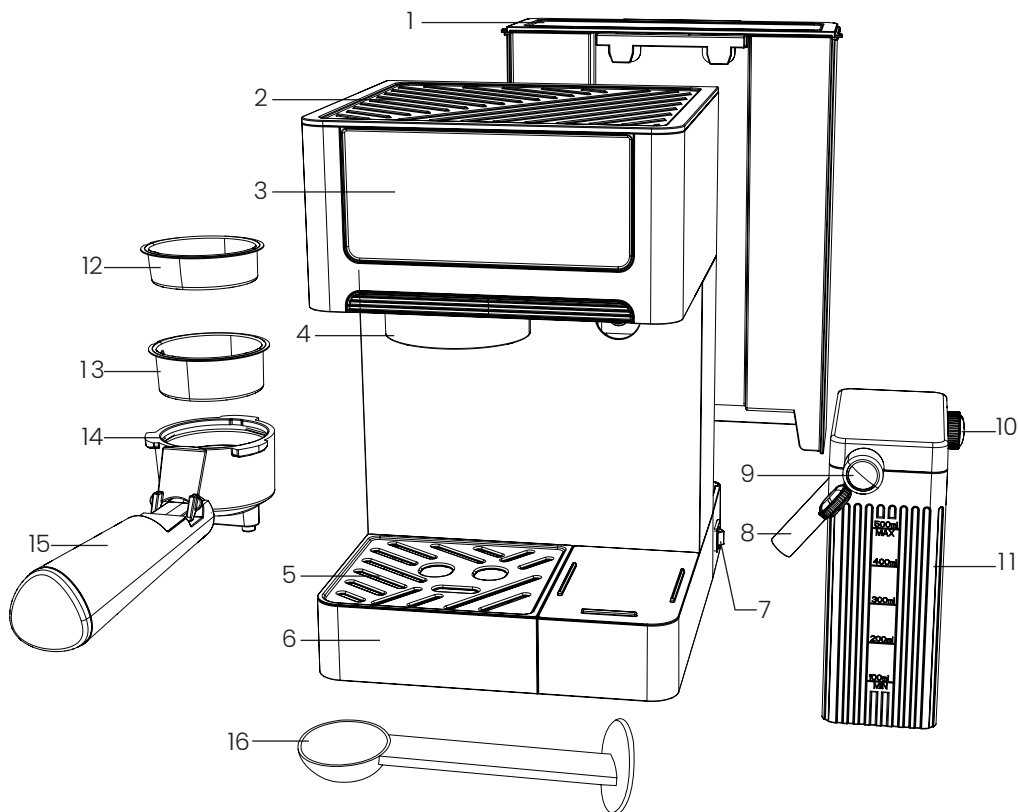
- Es wird an der Steckdose ausgeschaltet und der Stecker gezogen, oder
- Es ist am Netz ausgeschaltet oder
- die Netzsicherung getrennt ist, oder
- Die Schraubsicherung wird entfernt (in Ländern, in denen dies anwendbar ist).

 Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor, es sei denn, der Hersteller hat dies ausdrücklich genehmigt.

 Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Das Manipulieren von elektrischen Verbindungen, Komponenten oder mechanischen Teilen ist äußerst gefährlich und kann zu Betriebsstörungen oder Stromschlägen führen.

 Während der Garantiezeit sollten Reparaturen ausschließlich von einem vom Hersteller autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden. Andernfalls erlischt die Garantie.

## EINFÜHRUNG VON KOMPONENTEN



1. 60,87 oz (1,8 l) Wassertank

2. Edelstahl-Vorwärmetablett

3. LED-Anzeige

4. Braukopf

5. Tropfentablettabdeckung

6. Tropfentablett

7. Ein / Ausschalter

8. Milchschaum-Ausgabetube

9. Schaumrohrenheber

10. Abnehmbarer Reinigungsknopf

11. 16.9 oz (500ML) Milchkasten

12. Einzelfilter

13. Doppelfilter

14. Trichter

15. Trichtergriff

16. Löffel

# VORBEREITUNG VOR DER NUTZUNG

## Reinigen und Vorlauf des Geräts vor der ersten Verwendung.

1. Bitte Stellen Sie sicher, dass alle Symbole ausgeschaltet sind und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist, indem Sie die Ein-/Aus-Taste an der Seite des Geräts drücken.
2. Entfernen Sie Aufkleber und Etiketten vom Gerät. (sofern diese entfernt werden können)
3. Entfernen und waschen Sie den Wassertank, den Milchtank, den Portafilter, alle Filter und Messlöffel in einer Mischung aus mildem Waschmittel und Wasser. Spülen Sie alle gründlich und legen Sie sie wieder in die Einheit.
4. Um das Innere des Geräts zu reinigen, drücken Sie die Taste „Reinigen“ und verwenden Sie Wasser in beiden Tanks und ohne Kaffeepulver im Filter. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

**HINWEIS:** Damit Ihr Gerät immer wieder richtig funktioniert, reinigen Sie es nach jedem Gebrauch.

# WÄHLEN SIE DEN RICHTIGEN KAFFEE

## 1. Der Kaffee.

Der Kaffee sollte frisch gemahlen und dunkel geröstet werden. Sie können einenfranzösischen oder italienischen Espresso-Röstgrad ausprobieren.

Vorgemahlener

Kaffee behält seinen Geschmack nur für 7 – 8 Tage, sofern er in einem luftdichten Behälter und in einem kühlen, dunklen Bereich gelagert wird. Bewahren Sie ihn nicht im Kühlschrank oder Gefrierschrank auf. Es wird empfohlen, ganze Kaffeebohnen direkt vor der Verwendung zu mahlen. Kaffeebohnen, die in einem luftdichten Behälter aufbewahrt werden, behalten ihren Geschmack bis zu 4 Wochen lang.

## 2.Die Mühle

Dies ist ein wichtiger Schritt im Espressozubereitungsprozess, wenn Sie Ihren eigenen Kaffee mahlen. Der Kaffee muss fein gehalten werden. Die richtige Mahlstärke sollte aussehen wie Salz.

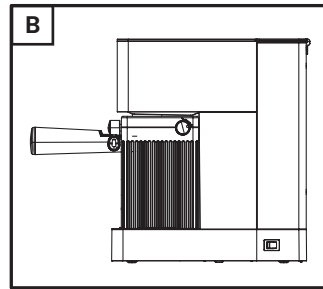
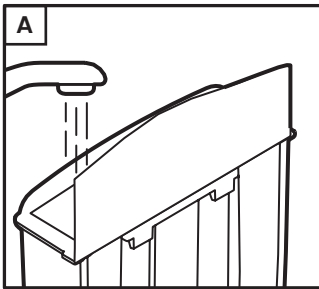
Ist der Mahl zu fein, fließt das Wasser nicht einmal unter Druck durch den Kaffee. Diese Mahlgrade sehen wie Pulver aus und fühlen sich wie Mehl an, wenn sie zwischen den Fingern gerieben werden.

Ist die Mahle zu grob, fließt das Wasser zu schnell durch den Kaffee und verhindert eine vollgeschmackvolle Extraktion. Stellen Sie sicher, einen Qualitätsschleifmaschine für gleichmäßige Konsistenz zu verwenden.

# BETRIEBSANLEITUNG

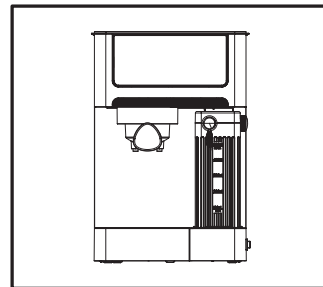
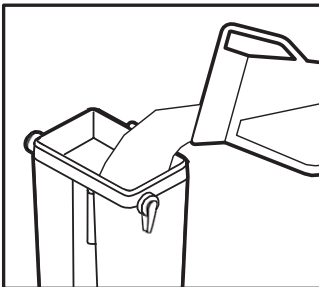
## 1. Füllung des Wasserkessels.

- A.** Füllen Sie den Behälter mit Wasser. Hierbei können Sie entweder ein Glas verwenden, um es zu füllen, oder ihn vom Gerät entfernen und unter dem Wasserhahn auffüllen. Wenn Sie es aus dem Gerät entfernt haben, um es mit Wasser zu füllen, stellen Sie es bitte sicher, es wieder fest an seinen Platz zu setzen. Füllen Sie den Tank mit der gewünschten Menge Wasser und achten Sie darauf, dass er innerhalb der Markierungen "MIN" und "MAX" auf dem Tank liegt. Verwenden Sie niemals warmes oder heißes Wasser, um den Wassertank zu füllen.
- B.** Schließen Sie den Deckel des Wassertanks und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.



## 2. Den Milchbehälter füllen.

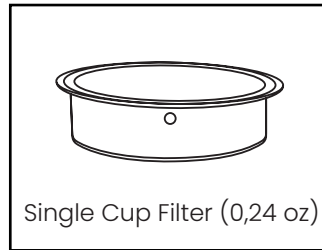
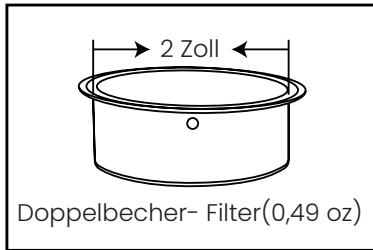
Wenn Sie Cappuccino oder Latte macchiato zubereiten möchten, heben Sie den Milchkessel leicht an, bevor Sie ihn aus dem Gerät ziehen. Öffnen Sie den Deckel, füllen Sie ihn mit der kalten Milch und stellen Sie sicher, dass der Füllstand zwischen "Min" und "Max" liegt. Wenn Sie fertig sind, stellen Sie den Milchtank wieder in das Gerät und schieben Sie ihn fest zurück.



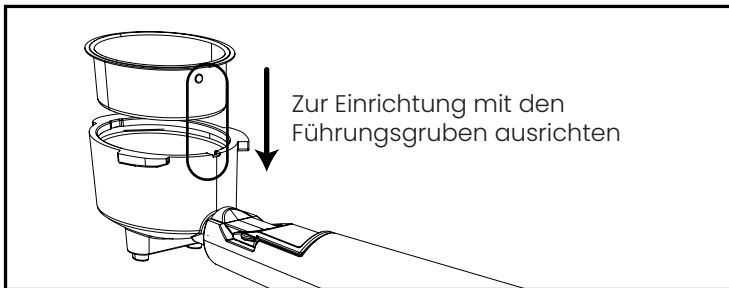
**HINWEIS:** Es gibt den Schalter, um den Milchtank anzuschließen. Wenn Sie den Milchbehälter herausnehmen, kann das Bedienfeld nur die Espresso-funktion bedienen (Das bedeutet, dass nur die Lichtanzeige der Espresso-Funktion leuchtet, während die anderen Funktionsanzeigen ausgeschaltet sind).

## BEREIT FÜR KAFFE-KOCHEN

1. Wählen Sie einen geeigneten Pulverfilter und installieren Sie ihn fest im Portafilter.

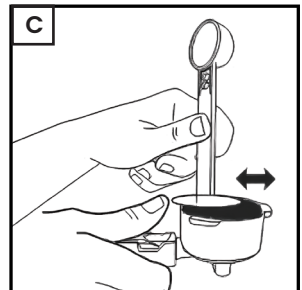
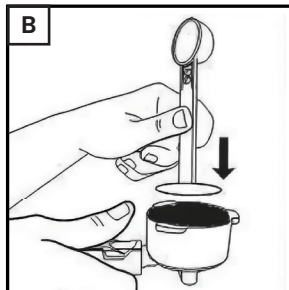
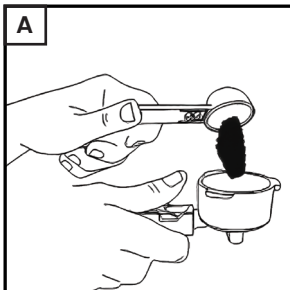


2. Setzen Sie den Filter in den Filterhalter ein.

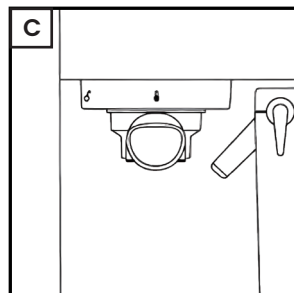
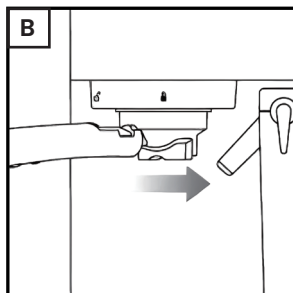
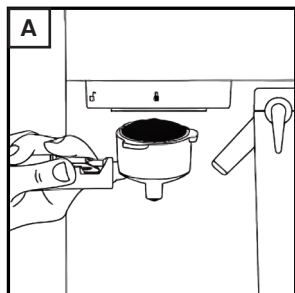


**HINWEIS:** Bevor Sie Kaffee zubereiten, drücken Sie bitte die Kaffeetaste, um eine Tasse Wasser zu brauen, ohne Kaffeepulver einzufüllen. Dieser Schritt dient dazu, die Maschine zu reinigen und die Temperatur vor der nächsten Extraktion zu erhöhen.

3. Füllen Sie den frisch gemahlene Kaffee mit Messlöffel in den Filter.  
Verwenden Sie den Stampfer auf dem Löffel, um das Kaffeepulver gleichmäßig zu glätten und überschüssiges Pulver von den Rändern zu entfernen.



**4. Installieren Sie den Griff unter den Kaffeeauslass. Richten Sie es mit dem Entsperrungssymbol aus, schieben Sie es in die Führungsgrube und drehen Sie es langsam nach rechts zum Schlosssymbol.**



**Hinweis:**

- A. Positionieren Sie den Portafilter unter dem Braukopf und befestigen Sie den Portafilter, indem Sie zunächst den Halteclip zurückziehen.
- B. Positionieren Sie den Griff so, dass der Griff mit dem geöffneten Schloss-Symbol "☞" auf der Einheit und passt in die Nut.
- C. Drehen Sie ihn dann langsam nach rechts, bis der Halteclip mit dem geschlossenen Schloss-Symbol "☛" Gerät ausgerichtet ist.

**⚠ VORSICHT**

1. Um mögliche Verbrennungen an Körperteilen und/oder andere Verletzungen durch heißen Dampf und Wasser oder Schäden am Gerät zu vermeiden, entfernen Sie niemals den Wasserbehälter oder den Portafilter, während Ihre Espresso- /Cappuccinomaschine Kaffeebrüht oder Milch schäumt. Wenn Sie eine zweite Tasse Kaffee zubereiten möchten, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet – alle Tasten werden hell und fest leuchtet –, bevor Sie den Portafilter entfernen oder einsetzen.
2. Wenn Sie den Behältern mehr Wasser oder Milch hinzufügen müssen, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Knopf auf der Seite des Geräts drücken.  
2. Wenn Sie Cappuccino oder Latte macchiato zubereiten, stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Schaumstoffrohrhebel einstellen, um die Milchschaum-Ausgabetube innerhalb der zu verwendenden Tasse zu positionieren.

**5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät angeschlossen ist.**

**6. Schalten Sie den Schalter rechts ein.**

**7. Das Bedienfeld leuchtet komplett auf, während die Maschine vorgeheizt wird. Dann ist die Maschine einsatzbereit.**

# FUNKTION



|                   | Single                |                          | Doppel             |                            |
|-------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------|
|                   | Kaffee                | Milch                    | Kaffee             | Milch                      |
| <b>Espresso</b>   | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | /                        | 60-90ml<br>(2-3oz) | /                          |
| <b>Cappuccino</b> | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 40-70ml<br>(1.35-2.36oz) | 60-90ml<br>(2-3oz) | 60-130ml<br>(2-4.39oz)     |
| <b>Latte</b>      | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 90-150ml<br>(3-5oz)      | 60-90ml<br>(2-3oz) | 140-210ml<br>(4.73-7.10oz) |

Nachdem der entsprechende Button (Espresso/Cappuccino/Latte) gedrückt wurde, blinkt die Taste. Dies bedeutet, dass die Maschine vorgewärmt wird. Sobald die Vorwärmung abgeschlossen ist, beginnt der Brühvorgang. Heißes Wasser wird über den Kaffeebohnenpulver gegossen, um ihn zu brühen. Am Ende des Brühvorgangs leuchten alle Tasten auf, und der Summer piept dreimal, um die Fertigstellung anzuzeigen.

## **VORSICHT**

### **Anpassung:**

- **Kaffeeausgabezeit:** Drücken Sie den Espresso-Knopf 3 Sekunden lang, um die Kaffeeausgabezeit anzupassen (eine Tasse: 6–30 Sekunden, eine Doppeltasse: 12–50 Sekunden). Drücken Sie die Taste erneut, um die Einstellung zu bestätigen, und der Summer piept dreimal. Nach der Einstellung werden die Dosierzeiten für einzelne und doppelte Tassen Espresso, Cappuccino und Latte gleichzeitig angepasst.
- **Milchschaumzeit:** Drücken Sie und halten Sie einen der Knöpfe für Cappuccino-Einzelbecher, Doppelbecher, einzelne Latte-Tasse oder Doppel-Latte-Becher verwenden, um die Milchschaumzeit 3 Sekunden lang zu anpassen (Reichweite: 5–50 Sekunden). Drücken Sie die Taste erneut, um die Einstellung abzuschließen, und der Summer piept dreimal. Diese Einstellungen werden in der entsprechenden Funktion gespeichert.

### **Hinweis:**

- Durch langes Drücken der CLEAN-Taste für fünf Sekunden wird die standardmäßige Tastlautstärke des Systems wiederhergestellt.
- Energiesparmodus: Im Standby-Modus schaltet sich die Maschine nach 15 Minuten ohne Tastendruck, dann wechselt die Maschine in den Energiesparmodus: Alle Lichter gehen aus. Im Energiesparmodus wird das Display durch Berühren einer beliebigen Taste auf dem Panel in den Standby-Modus versetzt.

## **FROTH MILCH**

Der FROTH-Knopf blinkt nach dem Drücken des Schaums. Das bedeutet, dass die Maschine vorwärmt. Beenden Sie die Vorwärmung, dann beginnt der Schaumprozess und dauert 30 Sekunden. Am Ende des Schaumprozesses werden alle Tastenleuchten aufgeleuchtet und der Buzzer wird 3 Mal piepfen, um fertig zu erinnern.

**HINWEIS:** Während des Schaumens kann der Milchschaumvolumen nach Bedarf gestoppt werden.

## **REINIGEN**

Drücken Sie die REINIGEN-Taste, die Maschine beginnt, das Innere und den Milchbehälter zu reinigen. Der Prozess beginnt mit der Reinigung von 10 Sekunden, stoppt 5 Sekunden und beginnt dann erneut mit der Reinigung von 30 Sekunden. Der Reinigungsprozess ist abgeschlossen.

# REINIGUNG UND WARTUNG

Regelmäßige Reinigung und Wartung halten das Gerät in Betrieb und gewährleisten einen perfekten Kaffeegeschmack, einen konstanten Kaffeeablauf und einen hervorragenden Milchschaum über einen langen Zeitraum.

## REINIGUNG DES MILCHRESERVOIRS UND DES SCHÄUMETUBUS

Obwohl Sie den Milchkessel mit übrig gebliebener Milch im Kühlschrank aufbewahren können, ist es wichtig, den Kessel und den Schaumrohr regelmäßig zu reinigen, um Verstopfungen und Einlagerungen von Rückständen zu vermeiden. Um den Milchkessel zu reinigen, befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Anweisungen:

1. Entfernen Sie den Milchbehälter vom Gerät.
2. Nehmen Sie den Deckel des Kessels ab.
3. Gießen Sie die übrig gebliebene Milch weg und spülen und waschen Sie den Milchkessel und seinen Deckel gründlich mit lauwarmem, seifigem Wasser. Spülen Sie sie gut aus und trocknen Sie sie sorgfältig. Verwenden Sie keine abrasiven Reiniger und Schrubber, da diese das Material beschädigen können. Der Milchkessel ist auch für den Geschirrspüler geeignet. Der Deckel des Milchkessels kann ebenfalls in den Geschirrspüler gelegt werden (das Schaumrohr nicht in die Geschirrspüler).
4. Legen Sie eine große leere Tasse unter das Schaumrohr.
5. Drücken Sie die REINIGEN-Taste gedrückt halten und dann loslassen. Das Gerät wird beginnen, Wasser durch das Schaumrohr abzugeben, und lassen Sie es einige Sekunden laufen. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Clean-Taste, um den Prozess zu stoppen.
6. Entsorgen Sie das übrig gebliebene Wasser im Milchkessel und stellen Sie ihn wieder in das Gerät zurück.

## REINIGUNG DES BRAUKOPFS, DES PORTAFILTERS UND DES FILTERS

1. Schalten Sie den Netzschalter an der Seite des Geräts in die Aus-Position "O" und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Einige der Metallteile könnten noch heiß sein. Berühren Sie sie nicht mit Ihren Händen, bis sie vollständig abgekühlt sind.
3. Entfernen Sie den Portafilter und entsorgen Sie den Kaffeesatz oder die gebrauchte Kapsel. Waschen Sie sowohl den Porta-Filter als auch den Filter mit

**HINWEIS:** Portafilter und Filter nicht in der Spülmaschine waschen.

4. Wischen Sie den unteren Teil des Brühkopfes im Gerät mit einem feuchten Tuch oder Papiertuch ab, um eventuell verbliebenen Kaffeesatz zu entfernen.
5. Setzen Sie den Porta-Filter (ohne Filter) wieder in den Brühkopf in der Einheit ein.
6. Stellen Sie einen leeren großen Becher unter den Portafilter.
7. Drücken Sie die Espressotaste einmal und lassen Sie das Gerät nur mit Wasser brauen, bis es automatisch stoppt.

## REINIGUNG DES WASSERRESERVOIRS

Entsorgen Sie das restliche Wasser, indem Sie das Reservoir entfernen und es auf den Kopf über die Spüle drehen.

Es wird empfohlen, den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch zu leeren. Waschen Sie den Wasserbehälter mit Seifenwasser, spülen Sie ihn gut ab und tupfen Sie ihn trocken. Der Wasserbehälter ist auch für den Geschirrspüler geeignet.

## REINIGUNG DES GERÄTS

1. Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine abrasiven Reiniger oder Schrubber, da diese das Gehäuse beschädigen können.
2. Bewahren Sie den Portafilter nicht im Brühkopf auf. Dies kann die Abdichtung zwischen Brühkopf und Portafilter beim Espresso-Bräuen beeinträchtigen.



Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

## ENSKALIEREN

Eine regelmäßige Entkalkung, die einmal im Monat durchgeführt werden sollte, ist entscheidend für den stabilen Betrieb und die Verlängerung der Lebensdauer des Geräts.

### ENSKALIEREN DES WASSERRESERVOIRS:

1. Füllen Sie den Wasserbehälter mit verdünntem Entkalkungspulver.
2. Lassen Sie das Gerät einige Minuten mit der Entkalkungspulver-Lösung im Wasserbehälter stehen.
3. Entsorgen Sie das Entkalkungspulver, indem Sie das Reservoir entfernen und es auf den Kopf über die Spüle drehen.
4. Spülen Sie den Wasserkessel gründlich mit Leitungswasser, indem Sie den Tank halbvoll mit Wasser füllen und das Wasser dann wieder in den Abguss gießen. Wiederholen Sie diesen Schritt zweimal.

### ENSKALIEREN DER INNENBESTANDTEILE:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie zuerst das Innere des Wasserbehälters entkalken.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie den Netzschalter in die "O"-Position schalten und das Netzkabel von der Steckdose getrennt ist. Füllen Sie das Reservoir mit verdünntem Entkalkungspulver Wasser oberhalb des Mindestniveaus in den Reservoir.
3. Setzen Sie den Porta-Filter (mit Filter und ohne Kaffee) ein und stellen Sie ein Glas/Karaffe oder eine normale Tasse auf die Tropfschale und unter den PortaFilter.
4. Schließen Sie das Netzkabel an die Elektrode an.
5. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auf "I" einzuschalten, drücken Sie die Espresso-Taste. Das verdünnte Entkalkungspulver Wasser beginnt durch das Gerät zu fließen und stoppt automatisch.
6. Legen Sie einen Krügel oder eine große Tasse unter das Rohr. Füllen Sie den Milchbehälter mit Wasser und stellen Sie ihn wieder auf das Gerät. Drehen Sie das Schaumstoffmilchrohr im Uhrzeigersinn im Inneren des Bechers und drücken Sie dann die Clean-Taste, um die Clean-Funktion zu aktivieren. Lassen Sie das Gerät das Wasser durch den Schlauch dosieren und stoppen Sie dann automatisch.

7. Wiederholen Sie die Schritte 1 – 7 nach Bedarf, indem Sie nur Leitungswasser verwenden, um alle verbleibenden Spuren von Entkalkungspulver aus der Maschine zu spülen.

## PROBLEME UND URSACHEN

| Problem                                                                                | Ursachen                                                                                                                                                                                                                                                              | Lösungen                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaffee kommt nicht heraus                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kein Wasser im Reservoir.</li> <li>2. Kaffeebohnen zu fein gemahlen.</li> <li>3. Zu viel Kaffee im Filter.</li> <li>4. Gerät nicht eingeschaltet oder angeschlossen.</li> <li>5. Kaffee wurde zu stark gepresst.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wasser hinzufügen</li> <li>2. Mahlen Sie mittelmahlenden Kaffee.</li> <li>3. Füllen Sie den Filter mit weniger Kaffee.</li> <li>4. Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose und schalten Sie es an.</li> </ol>                                             |
| Kaffee kommt am Rand des Portafilters heraus.                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Portafilter nicht in die vollständige Sperre gedreht</li> <li>2. Kaffeesatz am Rand des Filterkorbs.</li> <li>3. Zu viel Kaffee Filterung.</li> </ol>                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filterhalter drehen auf Vollständige Verriegelungsposition.</li> <li>2. Wischen Sie den Rand ab.</li> <li>3. Mit weniger Kaffee füllen.</li> </ol>                                                                                                        |
| Milch ist nach dem Schaumen nicht schaumig oder kommt nicht aus dem Schaumrohr heraus. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dampf ist aufgebraucht</li> <li>2. Milch ist nicht kalt genug.</li> <li>3. Die Glühbirne ist blockiert.</li> </ol>                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie sicher, dass genügend Wasser im Reservoir ist.</li> <li>2. Kühlung der Milch und des Schaumbechers vor der Cappuccinozubereitung.</li> <li>3. Befolgen Sie die Anweisungen zur Reinigung der Milchbehälter &amp; Schaumstoff Rohr.</li> </ol> |

# PROBLEME UND URSACHEN

| PROBLEM                                            | URSACHEN                                                                                                                                                                                                          | LÖSUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaffee kommt zu schnell heraus                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kaffeebohnen zu grob gemahlen.</li> <li>2. Zu wenig Kaffee im Filter.</li> </ol>                                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwenden Sie eine feinere Mahle.</li> <li>2. Verwenden Sie mehr Kaffee.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kaffee ist zu schwach                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwendung eines kleinen Filters für einen Doppelshot Espresso.</li> <li>2. Kaffeebohnen zu grob gemahlen.</li> </ol>                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. RVerwenden Sie einen großen Filter für doppelten Schuss Espresso</li> <li>2. Verwenden Sie eine feinere Mahle.</li> </ol>                                                                                                                                                                                           |
| Die drei BedienfeldLichter blinken abwechselnd     | Der Wassertank hat kein Wasser mehr                                                                                                                                                                               | WasserindasReservoir nachfüllen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Es kommt keine Milch aus der Milchbox              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Milchbox ist nicht richtig installiert.</li> <li>2. Der Milchbox-Strohalm ist nicht richtig installiert.</li> <li>3. Der Wassertank hat zu wenig Wasser.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie, ob der Milchbehälter richtig eingesetzt ist. Falls nicht, setzen Sie ihn bitte erneut ein.</li> <li>2. Prüfen Sie, ob der Milchbehälter richtig eingesetzt ist. Falls nicht, setzen Sie ihn bitte erneut ein (siehe „Bedienungsanleitung Milchtank“).</li> <li>3. Füllen Sie den Wassertank.</li> </ol> |
| Die Milchbox produziert nur Dampf aber keine Milch | Einlassventil verstopft.                                                                                                                                                                                          | Entfernen Sie das Einlassventil und spülen Sie es mit Wasser.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# GARANTIE

| Productname                                                                                         | Modell-Nr | Standardgarantiezeitraum |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| KAFFEEMASCHINE                                                                                      | BCM-2308  | 2 Jahr                   |
| Zu Ihrer Information empfehlen wir Ihnen dringend, Ihre Bestellnummer und Ihr Kaufdatum zu notieren |           |                          |

## GESCHÄFTSBEDINGUNGEN UND RICHTLINIEN

AIRMOSEN garantiert, dass alle Produkte vom Kaufdatum bis zum Ende des Garantiezeitraums von höchster Qualität in Bezug auf Material, Verarbeitung und Service sind

AIRMOSEN ersetzt jedes Produkt, das aufgrund von Herstellermängeln nach Angaben des ursprünglichen Käufers des Produkts fehlerhaft ist. Diese Garantie erstreckt sich nur auf den persönlichen Gebrauch und erstreckt sich nicht auf Produkte, die gewerblich, vermietet oder auf andere Weise verwendet wurden für die das Produkt nicht bestimmt ist. Für Schäden, Verluste oder Unannehmlichkeiten, die durch Geräteausfälle verursacht werden, besteht keine Haftung außer der Haftung von. Fahrlässigkeit des Benutzers, Missbrauch oder Verwendung, die nicht im Einklang mit dem Benutzerhandbuch oder anderen zusätzlichen Sicherheits- oder Gebrauchswarnungen in der Produktverpackung und im Handbuch steht.

### DIESE GARANTIE GILT NICHT FÜR FOLGENDES:

- Schäden aufgrund von Missbrauch, Unfall, Veränderung, Missbrauch, Manipulation oder Vandalismus.
- Unsachgemäße oder unzureichende Wartung.
- Schäden beim Rücktransport.
- Unbeaufsichtigte Nutzung durch Kinder unter 18 Jahren

AIRMOSEN übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Verwendung des Produkts außerhalb der bestimmungsgemäßen Verwendung oder gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung entstehen. In einigen Staaten ist dieser Ausschluss oder diese Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass der vorstehende Haftungsausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat unterschiedlich sein können.

**ALLE AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH DER GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT, SIND AUF DEN ZEITRAUM DER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT.**

### DEFEKTE PRODUKTE UND RÜCKSENDUNGEN

Sollte sich Ihr Produkt innerhalb der angegebenen Garantiezeit als defekt erweisen, wenden Sie sich bitte unter Angabe Ihrer Bestellnummer an den Kundendienst unter **support@airmosen.com**. Entsorgen Sie Ihr Produkt nicht, bevor Sie uns kontaktiert haben. Sobald unser Kundendienstteam Ihre Anfrage genehmigt hat, senden Sie das Gerät bitte mit einer Kopie Ihrer Rechnung und Bestellnummer zurück.

# KUNDENDIENST

## WIR SIND HIER UM ZU HELFEN!

If you encounter any issues or have any questions regarding your new product, please contact our helpful Customer Support Team. Your satisfaction is our goal!

## KUNDENDIENST

E-Mail: **support@airmsen.com**

Website: **www.airmsen.com**

Wenn Sie Produktzubehör kaufen müssen, besuchen Sie bitte **www.airmsen.com**.

\* Bitte halten Sie Ihre Bestellbestätigungsnummer bereit, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

Für Videos zur Produktbedienung abonnieren Sie bitte den offiziellen YouTube-Account von AIRMSEN.

# CONSTANTE INNOVATION POUR PERMETTRE AUX CONSOMMATEURS D'OBTENIR DE MEILLEURS PRODUITS

Prenez Technologie, innovation, santé comme sa valeur fondamentale, pour être la marque préférée des produits ménagers dans votre vie saine et de qualité.

AIRMOSEN se concentre sur la recherche, le développement et la fabrication de divers types de fournitures domestiques avec des technologies avancées et l'idée du développement durable, pour promouvoir l'évolution et la transformation de notre mode de vie, le rendant plus sain, écologique, intelligent et de haute qualité, et pour apporter une vie domestique heureuse, saine et respectueuse de l'environnement partout dans le monde.

## SÉCURITÉ

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons inclus de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Veuillez toujours lire et respecter tous les messages de sécurité.

### **AVERTISSEMENT**

**Ceci est le symbole d'alerte de sécurité.**

**Ce symbole vous avertit des dangers potentiels qui peuvent causer des blessures graves à vous-même et à autrui.**

Tous les messages de sécurité seront accompagnés du symbole d'alerte de sécurité.

Tous les messages de sécurité indiqueront quel est le danger potentiel, comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire si les instructions ne sont pas suivies.

TABLE DES MATIÈRES

|                                                           |       |
|-----------------------------------------------------------|-------|
| PRECAUTIONS IMPORTANTESP                                  | 40    |
| EINFÜHRUNG VON KOMPONENTEN                                | 42    |
| PREPARATION AVANT L'UTILISATION                           | 43    |
| CHOISIR LE BON CAFÉ                                       | 43    |
| INSTRUCTIONS D'UTILISATION                                | 44    |
| FONCTIONNALITES                                           | 47    |
| MOUSSE DE LAIT                                            | 48    |
| NETTOYAGE                                                 | 48    |
| NETTOYAGE ET MAINTENANCE                                  | 49    |
| NETTOYER LE RESERVOIR A LAIT ET LE TUBE A MOUSSE          | 49    |
| NETTOYER LA TETE D'INFUSION, LE PORTE-FILTRE ET LE FILTRE | 49    |
| NETTOYER LE RESERVOIR A EAU                               | 50    |
| NETTOYER L'APPAREIL                                       | 50    |
| DETARTRAGE                                                | 50    |
| PROBLEMES ET CAUSES                                       | 51    |
| PROBLEMES ET CAUSES                                       | 52    |
| GARANTIES                                                 | 53    |
| SUPPORT CLIENT                                            | 54    |
| English                                                   | 02-18 |
| Deutsch                                                   | 19-35 |
| Français                                                  | 36-52 |
| Italia                                                    | 53-68 |
| Español                                                   | 69-84 |

# PRECAUTIONS IMPORTANTES

Félicitations pour votre nouvelle machine à café Airmesen. Ce manuel contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre appareil. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel afin de profiter pleinement de votre machine à café.

## CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation de cet appareil, vous devez suivre des précautions de sécurité essentielles pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures, y compris les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Assurez-vous que la tension de votre prise correspond à la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
3. Pour éviter tout risque d'incendie, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
6. Ne faites pas fonctionner l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé, ou après un dysfonctionnement ou tout dommage de l'appareil. Retournez l'appareil à un centre de service agréé pour l'inspection, la réparation ou l'ajustement.
7. L'utilisation des accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
8. Pour déconnecter l'appareil, mettez tous les contrôles en position d'arrêt, puis retirez le cordon de la prise murale.
9. Ne pas toucher les surfaces chaudes.
10. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni à des fins commerciales.
11. Ne pas laisser le cordon pendre au bord de la table ou du comptoir.
12. Utilisez l'appareil uniquement sur une surface dure et plate afin d'éviter toute interruption du flux d'air sous l'appareil.
13. Assurez-vous toujours de bien remettre le réservoir d'eau en place sur l'appareil avec son couvercle fermé et de le remplir avec de l'eau au-dessus du niveau minimum avant d'allumer l'appareil.
14. Ne pas retirer le porte-filtre pendant l'infusion du café. Assurez-vous que les trois voyants lumineux sont allumés avant de retirer le porte-filtre pour préparer un autre café. Faites également attention lors du retrait du porte-filtre, car les parties métalliques seront chaudes. Tenez-le par la poignée et utilisez le clip de retenue du filtre pour jeter le marc de café. Faites preuve de prudence lors du déplacement de l'appareil contenant des liquides chauds.
15. Ne retirez pas le réservoir d'eau tant que l'appareil n'est pas éteint.
16. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
17. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 18 ans et plus, ainsi que par

des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu des instructions ou une supervision sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 18 ans et sont surveillés.

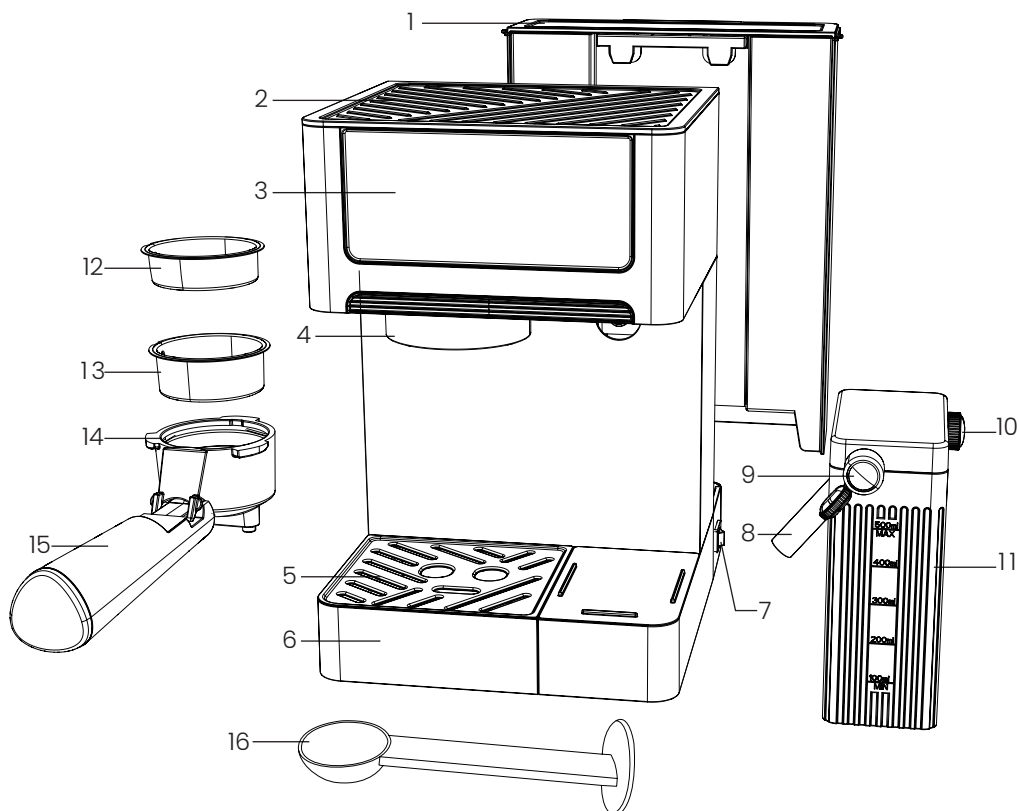
18. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants ayant moins de 18 ans.
19. Avant de retirer une pièce ou un accessoire, assurez-vous que les trois voyants lumineux sont allumés, appuyez sur le bouton d'alimentation pour le mettre en position d'arrêt "O" et débranchez l'appareil.
20. Ne pas retirer le porte-filtre à aucun moment pendant le processus d'infusion.
21. Faites preuve de prudence lors du retrait du porte-filtre. Les parties métalliques peuvent être encore très chaudes. De plus, il y aura probablement de l'eau chaude sur le filtre. Tenez-le uniquement par sa poignée et utilisez le clip de retenue du filtre pour jeter le marc de café.
22. Si le café ne coule pas, le filtre est probablement obstrué. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. L'obstruction peut être causée par une mouture de café trop fine. Consultez la partie « PROBLÈMES ET CAUSES ».
23. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chauffé.
24. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
25. Ne pas laisser l'appareil allumé sans surveillance.
26. Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que :
  - La cuisine de personnel dans les magasins, le bureau et autres lieux de travail ;
  - Les fermes ;
  - L'utilisation par des clients dans les hôtels, motels et autres résidences ;
  - Les chambres d'invités.
27. Gardez ces instructions..

## VORSICHT

**PRESSION:** Afin d'éviter d'éventuelles brûlures sur le corps et/ou d'autres blessures causées par la vapeur et l'eau chaude, ou des dommages à l'appareil, ne retirez jamais le réservoir d'eau ou le porte-filtre pendant que votre machine à espresso/cappuccino prépare du café ou fait mousser le lait.

Assurez-vous que la machine n'est pas dans un état où seul l'un des voyants lumineux clignote avant de retirer le porte-filtre pour préparer une autre tasse de café. Si vous devez ajouter de l'eau ou du lait dans les réservoirs, veillez à éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton situé sur le côté de l'appareil jusqu'à ce que tous les voyants lumineux s'éteignent.

# EINFÜHRUNG VON KOMPONENTEN



- |                                                |                                       |
|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Réservoir à eau de 60,87 oz (1,8 L)         | 11. Boîte de lait de 16,9 oz (500 ml) |
| 2. Plateau de préchauffage en acier inoxydable | 12. Filtre simple                     |
| 3. Écran LED                                   | 13. Filtre double                     |
| 4. Tête d'infusion                             | 14. Entonnoir                         |
| 5. Couvercle du bac d'égouttement              | 15. Poignée de l'entonnoir            |
| 6. Bac d'égouttement                           | 16. Cuillère doseuse                  |
| 7. Bouton Marche/Arrêt                         |                                       |
| 8. Tube de distribution du lait mousseux       |                                       |
| 9. Levier du tube à mousse                     |                                       |
| 10. Bouton de nettoyage amovible               |                                       |

# PREPARATION AVANT L'UTILISATION

## Nettoyage et amorçage de l'appareil avant la première utilisation.

1. Assurez-vous que tous les voyants lumineux sont éteints en appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur le côté de l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est débranché.
2. Enlevez les autocollants et les étiquettes de l'appareil (si l'appareil a des autocollants et étiquettes amovibles).
3. Retirez et lavez le réservoir d'eau, le réservoir à lait, le porte-filtre, tous les filtres et la cuillère doseuse dans un mélange de détergent doux et d'eau. Rincez chaque élément soigneusement et remettez-les en place dans l'appareil.
4. Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, appuyez sur le bouton « Nettoyer » et utilisez de l'eau dans les deux réservoirs sans mettre de café moulu dans le filtre. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

**NOTE:** Pour que votre appareil fonctionne bien à chaque utilisation, nettoyez-le après l'utilisation.

## CHOISIR LE BON CAFÉ

### 1. Le café

Le café doit être fraîchement moulu et torréfié foncé. Vous pouvez essayer une torréfaction française ou italienne moulue pour l'espresso.

Le café pré-moulu ne conservera sa saveur que pendant 7 à 8 jours, à condition d'être stocké dans un contenant hermétique, dans un endroit frais et sombre. Ne pas le stocker au réfrigérateur ou au congélateur. Il est recommandé de moudre les grains entiers juste avant l'utilisation. Les grains de café conservés dans un contenant hermétique garderont leur saveur jusqu'à 4 semaines.

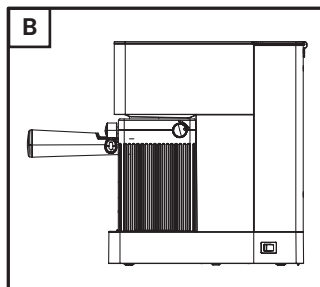
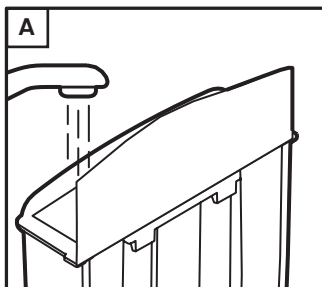
### 2. La mouture

Il s'agit d'une étape essentielle dans la préparation de l'espresso si vous moulez votre propre café. Le café doit être moulu finement. La bonne mouture doit avoir une apparence semblable à celle du sel. Si la mouture est trop fine, l'eau ne passera pas à travers le café, même sous pression. Ces grains ressemblent à de la poudre et ont une texture similaire à la farine lorsqu'on les frotte entre les doigts. Si la mouture est trop grossière, l'eau s'écoulera trop rapidement à travers le café, empêchant une extraction complète des arômes. Assurez-vous d'utiliser un moulin de qualité pour garantir une consistance uniforme.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

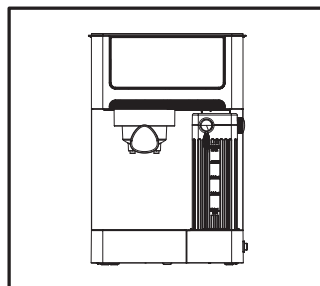
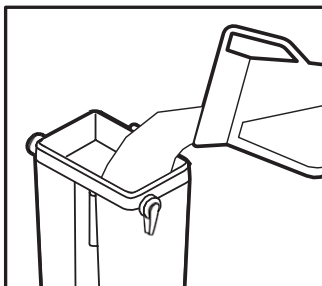
## 1. Remplissage du réservoir à eau.

- A.** Remplissez le réservoir avec de l'eau. Vous pouvez soit utiliser un récipient pour le remplir, soit le retirer de l'appareil et le remplir directement sous le robinet. Si vous avez retiré le réservoir pour le remplir, assurez-vous de le remettre en place dans l'appareil. Remplissez-le avec la quantité d'eau souhaitée, en veillant à ce qu'elle se situe entre les repères "MIN" et "MAX" indiqués sur le réservoir. Ne jamais utiliser d'eau tiède ou chaude pour remplir le réservoir d'eau.
- B.** Fermez le couvercle du réservoir à eau et remettez-le en place en vous assurant qu'il est bien en place.



## 2. Remplissage du réservoir à lait.

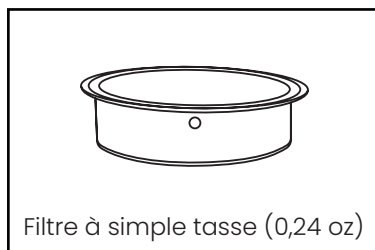
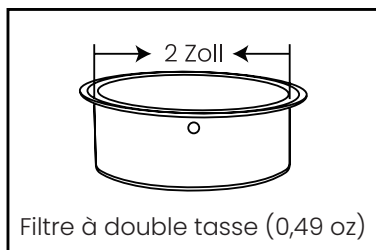
Si vous voulez préparer un cappuccino ou un latte, inclinez légèrement le réservoir avant de le retirer de l'appareil. Ouvrez le couvercle, puis remplissez-le avec du lait froid en vous assurant que le niveau se situe entre les repères "MIN" et "MAX". Une fois rempli, remettez le réservoir à lait dans l'appareil en le faisant glisser fermement jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



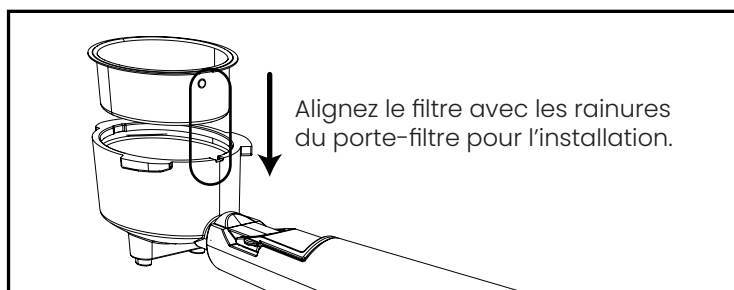
**NOTE:** Il y a un interrupteur qui connecte le réservoir à lait. Lorsque le réservoir à lait est retiré, le panneau de commande ne peut activer que le bouton espresso (cela signifie que seule le bouton espresso s'allume, tandis que les autres boutons restent éteints).

## PRÊT À PRÉPARER LE CAFÉ

1. Choisissez un filtre à poudre adapté et installez-le fermement dans le porte-filtre.

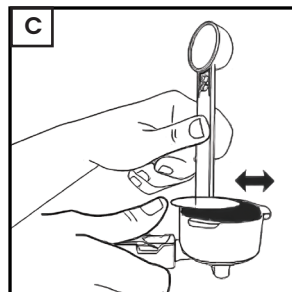
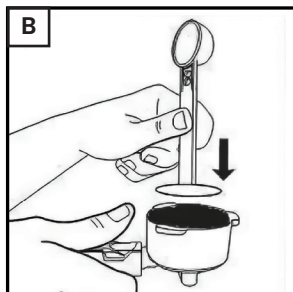
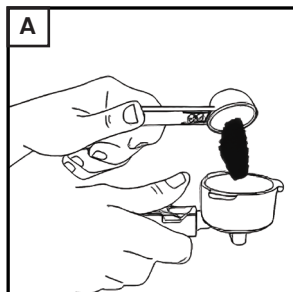


2. Insérez le filtre dans le porte-filtre.

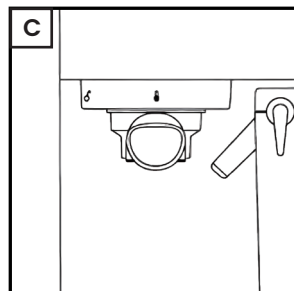
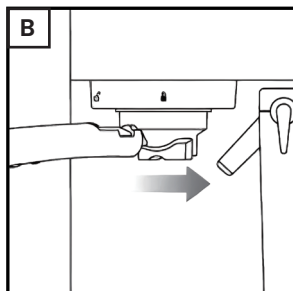
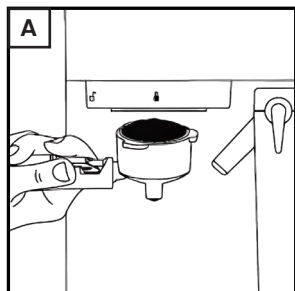


**NOTE:** Avant de préparer le café, veuillez appuyer sur le bouton concerné du café pour faire couler une tasse d'eau sans y mettre de café moulu. Cette étape permet de nettoyer la machine et de faire monter la température avant la prochaine extraction.

3. Remplissez le filtre avec le café fraîchement moulu en utilisant la cuillère doseuse. Utilisez le tasseur pour aplatir le café de manière uniforme et enlevez l'excédent de café sur les bords.



**4. Installez le porte-filtre sous la sortie de café. Alignez-le avec l'icône de déverrouillage, glissez-le dans la rainure, puis tournez-le lentement vers la droite jusqu'à l'icône de verrouillage.**



**Notes:**

- A. Placez le porte-filtre sous la tête d'infusion et fixez-le en déplaçant d'abord le clip de retenue vers l'arrière.
- B. Positionnez le porte-filtre de manière à ce que le manche soit aligné avec l'icône du verrouillage ouvert "☞" sur l'appareil et qu'il s'insère dans la rainure.
- C. Drehen Sie ihn dann langsam nach rechts, bis der Halteclip mit dem geschlossenen Schloss-Symbol "🔒" Gerät ausgerichtet ist.

**⚠ ATTENTION**

- 1. Pour éviter toute brûlure possible au corps et/ou d'autres blessures causées par la vapeur ou l'eau chaude, ainsi que des dommages à l'appareil, ne retirez jamais le réservoir d'eau ou le porte-filtre quand votre machine à espresso/cappuccino prépare le café ou fait mousser. Si vous souhaitez préparer une deuxième tasse de café, assurez-vous que l'appareil est en mode veille — tous les boutons doivent être allumés — avant de retirer ou d'insérer le porte-filtre. Si vous devez ajouter de l'eau ou du lait dans les réservoirs, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton situé sur le côté de l'appareil.
- 2. Lorsque vous préparez un cappuccino ou un latte, assurez-vous d'ajuster le levier du tube à mousse afin de positionner le tube de distribution du lait mousseux à l'intérieur de la tasse à utiliser.

**5. Assurez-vous que l'appareil est bien branché.**

**6. Allumez l'appareil en positionnant l'interrupteur sur le côté droit.**

**7. Le panneau de commande s'allume entièrement, tandis que la machine est en train de préchauffer. Ensuite, la machine est prête à l'emploi.**

# **FUNCTIONNALITES**



|                   | Simple                |                          | Double             |                            |
|-------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------|
|                   | Café                  | Lait                     | Café               | Café                       |
| <b>Espresso</b>   | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | /                        | 60-90ml<br>(2-3oz) | /                          |
| <b>Cappuccino</b> | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 40-70ml<br>(1.35-2.36oz) | 60-90ml<br>(2-3oz) | 60-130ml<br>(2-4.39oz)     |
| <b>Latte</b>      | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 90-150ml<br>(3-5oz)      | 60-90ml<br>(2-3oz) | 140-210ml<br>(4.73-7.10oz) |

Le bouton Espresso/Cappuccino/Latte clignote si vous appuyez sur le bouton correspondant. Cela signifie que la machine est en train de préchauffer. Une fois le préchauffage terminé, l'extraction commence. De l'eau chaude est versée sur la poudre de café pour l'infuser. À la fin de la préparation, tous les boutons s'allument et le buzzer émet 3 bips pour signaler que la préparation est terminée.

## ATTENTION

### Personnalisation :

- **Temps de distribution du café:** Appuyez et maintenez le bouton espresso pendant 3 secondes pour configurer le temps de distribution du café (simple tasse : 6 à 30 secondes, double tasse : 12 à 50 secondes). Appuyez à nouveau sur le bouton pour confirmer la configuration, et le buzzer émettra trois bips. Après la configuration, le temps de distribution pour les simples et doubles tasses d'espresso, cappuccino et latte sera défini simultanément.
- **Temps de moussage du lait:** Appuyez et maintenez l'un des boutons pour cappuccino simple tasse, cappuccino double tasse, latte simple tasse ou latte double tasse pendant 3 secondes pour définir le temps de moussage du lait (plage : 5 à 50 secondes). Appuyez à nouveau sur le bouton pour terminer la configuration, et le buzzer émettra trois bips. Cette définition sera enregistrée dans la fonctionnalité correspondante.

### NOTES:

- Maintenir le bouton NETTOYER enfoncé pendant 5 secondes ramène le volume de tasse par défaut du système.
- Mode économie d'énergie : En mode veille, si aucun bouton n'est pressé pendant 15 minutes, la machine entre en mode économie d'énergie : tous les boutons s'éteignent. En mode économie d'énergie, toucher n'importe quel bouton sur le panneau restaurera l'affichage en mode veille.

## MOUSSE DE LAIT

Le bouton Mousse clignote si vous appuyez sur le bouton Mousse. Cela signifie que la machine est en train de préchauffer. Une fois le préchauffage terminé, le moussage commence et dure 30 secondes. À la fin du moussage, tous les boutons s'allument et le buzzer émettra 3 bips pour signaler que le moussage est terminé.

**NOTE:** Pendant le moussage, le volume de mousse de lait peut être arrêté selon vos besoins.

## NETTOYAGE

Appuyez sur le bouton NETTOYAGE, la machine commencera à nettoyer l'intérieur et le réservoir à lait. Cette fonctionnalité commencera par 10 secondes de nettoyage, suivies de 5 secondes d'arrêt, puis de 30 secondes supplémentaires de nettoyage. Puis le nettoyage sera terminé.

# NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Un nettoyage et un entretien réguliers maintiennent la machine en bon état de fonctionnement et garantissent un bon goût de café, un débit constant ainsi qu'une mousse de lait de qualité sur une longue période.

## NETTOYER LE RESERVOIR DE LAIT ET LE TUBE A MOUSSE

Même si vous pouvez conserver le réservoir à lait avec le lait restant au réfrigérateur, il est important de nettoyer régulièrement le réservoir et le tube à mousse afin d'éviter les obstructions et l'accumulation des résidus. Pour nettoyer le réservoir à lait, veuillez suivre les instructions ci-dessous:

1. Retirez le réservoir à lait de l'appareil.
2. Enlevez le couvercle du réservoir.
3. Videz le lait restant, puis rincez et lavez soigneusement le réservoir à lait et son couvercle avec de l'eau tiède savonneuse. Rincez et séchez bien le réservoir. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer, car ils pourraient rayer la surface. Le réservoir à lait est compatible avec le lave-vaisselle. Il est possible de mettre le couvercle du réservoir dans le lave-vaisselle (le tube à mousse ne doit pas être mis au lave-vaisselle).
4. Placez une grande tasse vide sous le tube à mousse.
5. Appuyez et maintenez le bouton NETTOYER, puis relâchez-le. L'appareil commencera à libérer de l'eau par le tube à mousse. Laissez-le couler pendant quelques secondes. Ensuite appuyez sur le bouton NETTOYER pour arrêter le processus.
6. Éliminez toute l'eau restante dans le réservoir à lait, puis remettez-le dans l'appareil.

## NETTOYER LA TÊTE D'INFUSION, LE PORTE-FILTRE ET LE FILTRE

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur le côté de l'appareil en position d'arrêt "O" et débranchez l'appareil.
2. Certaines parties métalliques peuvent encore être chaudes. Ne les touchez pas avec vos mains tant qu'elles n'ont pas complètement refroidi.
3. Enlevez le porte-filtre et jetez le marc de café ou la dosette utilisée. Lavez le porte-filtre et le filtre avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les soigneusement.

**NOTE:** Ne pas laver le porte-filtre et les filtres au lave-vaisselle.

4. Essuyez la partie inférieure de la tête d'infusion dans l'appareil avec un chiffon humide ou un essuie-tout pour enlever tout résidu de café.
5. Remettez le porte-filtre (sans filtre) dans la tête d'infusion de l'appareil.
6. Placez une grande tasse vide sous le porte-filtre.
7. Appuyez une fois sur le bouton espresso et laissez l'appareil faire couler de l'eau uniquement jusqu'à ce qu'il s'arrête automatiquement.

## NETTOYER LE RESERVOIR D'EAU

Jetez l'eau restante en retirant le réservoir et en le retournant dans l'évier. Il est recommandé de vider le réservoir d'eau après chaque utilisation. Lavez le réservoir avec de l'eau savonneuse, rincez-le bien et essuyez-le. Le réservoir d'eau est également compatible avec le lave-vaisselle.

## NETTOYER L'APPAREIL

1. Essuyez le boîtier avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ni de tampons à récurer, car ils pourraient rayer la surface.
2. Ne pas garder le porte-filtre dans la tête d'infusion. Cela pourrait affecter négativement l'étanchéité entre la tête d'infusion et le porte-filtre lors de la préparation de l'espresso.



### ATTENTION

Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.

## DÉTARTRAGE

Un détartrage régulier, recommandé une fois par mois, est essentiel pour assurer le bon fonctionnement et prolonger la durée de vie de l'appareil.

### POUR DÉTARTER LE RÉSERVOIR A EAU:

1. Remplir le réservoir d'eau avec une solution de poudre de détartrage diluée.
2. Laisser agir quelques minutes avec la solution dans le réservoir d'eau.
3. Vider la solution de détartrage en retirant le réservoir et en le retournant dans l'évier.
4. Rincer soigneusement le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet en le remplissant à moitié, puis en vidant l'eau dans l'évier. Répéter cette étape deux fois.

### POUR DÉTARTER LES PARTIES INTERNES:

1. SAssurez-vous de détartrer d'abord l'intérieur du réservoir à eau.
2. Assurez-vous que le bouton d'alimentation est en position "O" et que l'appareil est débranché. Remplissez le réservoir d'une solution de poudre de détartrage diluée jusqu'au niveau minimal du réservoir.
3. Insérez le porte-filtre (avec filtre mais sans café) et placez un pichet, une carafe ou une tasse sous le porte-filtre, sur le bac d'égouttement.
4. Branchez l'appareil.
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en position "I", puis appuyez sur le bouton Espresso. La solution de détartrage diluée commencera à circuler dans l'appareil et puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.
6. Placez un pichet ou une grande tasse sous le tube. Remplissez le réservoir à lait avec de l'eau et replacez-le dans l'appareil. Tournez le tube à mousse de lait dans le sens des aiguilles d'une montre à l'intérieur de la tasse, puis appuyez sur le bouton NETTOYAGE pour activer le nettoyage. Laissez l'appareil distribuer l'eau à travers le tube, puis il s'arrêtera automatiquement.
7. Répétez les étapes 1 à 7 si nécessaire, en utilisant uniquement de l'eau du robinet pour rincer toute trace restante de poudre de détartrage dans l'appareil.

# PROBLEMES ET CAUSES

| PROBLEME                                                             | CAUSES                                                                                                                                                                                                                                                          | CAUSES                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Si le café ne sort pas                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir.</li> <li>2. Mouture trop fine.</li> <li>3. Trop de café dans le filtre.</li> <li>4. L'appareil n'était pas allumé ou branché.</li> <li>5. Café trop tassé/compressé.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajoutez de l'eau</li> <li>2. Utilisez une mouture moyenne.</li> <li>3. Remplissez le filtre avec moins de café.</li> <li>4. Branchez l'appareil et allumez-le.</li> </ol>                                                                                 |
| Si le café sort au bord du porte-filtre                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Porte-filtre non tourné jusqu'à la position de verrouillage fermé.</li> <li>2. Café moulu au bord du panier du filtre.</li> <li>3. Trop de café dans le filtre.</li> </ol>                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tournez le porte-filtre jusqu'à la position de verrouillage fermé.</li> <li>2. Essuyez le bord.</li> <li>3. Remplissez le filtre avec moins de café.</li> </ol>                                                                                           |
| Si le lait n'est pas mousseux ou qu'il ne sort pas du tube de mousse | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Manque de vapeur</li> <li>2. Le lait n'est pas assez froid.</li> <li>3. Le tube à mousse est bouché.</li> </ol>                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.</li> <li>2. Refroidissez le lait et le tube à mousse avant de préparer le cappuccino.</li> <li>3. Suivez les instructions pour nettoyer le réservoir de lait et le tube à mousse.</li> </ol> |

# PROBLEMES ET CAUSES

| PROBLEME                                                                             | CAUSES                                                                                                                                                                                                                                  | CAUSES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Si le café sort trop rapidement                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La mouture du café est trop grossière.</li> <li>2. Il n'y a pas assez de café dans le filtre.</li> </ol>                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilisez une mouture plus fine.</li> <li>2. Utilisez plus de café</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Si le café sort trop rapidement                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. On utilise un petit filtre pour un double espresso.</li> <li>2. La mouture du café est trop grossière.</li> </ol>                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilisez un grand filtre pour un double espresso</li> <li>2. Utilisez une mouture plus fine.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                         |
| Si les trois voyants lumineux sur le panneau de commande clignotent alternativement. | Le réservoir d'eau est vide.                                                                                                                                                                                                            | Ajoutez de l'eau dans le réservoir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| No milk coming out of the milk box                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir à lait n'est pas correctement installé.</li> <li>2. La paille du réservoir à lait n'est pas correctement installée.</li> <li>3. Le niveau d'eau du réservoir est bas.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que le réservoir à lait est correctement installé. Si ce n'est pas le cas, réinstallez-le.</li> <li>2. Vérifiez que le réservoir à lait est correctement installé. Si ce n'est pas le cas, réinstallez-le (voir le « Guide d'utilisation du réservoir à lait »).</li> <li>3. Remplissez le réservoir d'eau.</li> </ol> |
| La boîte à lait ne produit que de la vapeur mais pas de lait                         | Soupape d'admission obstruée.                                                                                                                                                                                                           | Retirez la soupape d'admission et rincez-la à l'eau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# GARANTI

| Nom du produit                                                                                                     | Numéro de modèle | Période de garantie par défaut |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------|
| CAFETIÈRE                                                                                                          | BCM2308          | 2 an                           |
| Pour votre propre référence, nous vous recommandons vivement de noter votre numéro de commande et la date d'achat. |                  |                                |

## TERMES ET POLITIQUE

AIRMOSEN garantit tous ses produits comme étant de la plus haute qualité en termes de matériaux, de fabrication et de service, à partir de la date d'achat jusqu'à la fin de la période de garantie.

AIRMOSEN remplacera tout produit jugé défectueux en raison de défauts de fabrication selon les critères d'éligibilité. Les remboursements sont disponibles dans les 30 premiers jours suivant l'achat et uniquement pour l'acheteur original du produit. Cette garantie s'applique uniquement à un usage personnel et ne s'étend pas à tout produit utilisé à des fins commerciales, de location ou pour un usage autre que celui pour lequel le produit est destiné. Il n'y a pas d'autres garanties que celles expressément énoncées avec chaque produit. Cette garantie n'est pas transférable.

AIRMOSEN n'est en aucun cas responsable des dommages, pertes ou inconvénients causés par une défaillance de l'équipement due à la négligence de l'utilisateur, à un abus ou à une utilisation non conforme au manuel de l'utilisateur ou à toute mise en garde supplémentaire incluse dans l'emballage et le manuel du produit.

## CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX CAS SUIVANTS :

- Dommages dus à un abus, un accident, une altération, une utilisation abusive, une manipulation ou un vandalisme.
- Entretien inadéquat ou insuffisant.
- Dommages pendant le retour en transit.
- Utilisation non supervisée par des enfants de moins de 18 ans.

AIRMOSEN n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation du produit autre que pour son utilisation prévue ou comme indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Certains États n'autorisent pas cette exclusion ou limitation des pertes accessoires ou indirectes, donc la clause de non-responsabilité précédente peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'un État à l'autre.

**TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE LA GARANTIE LIMITÉE.**

## PRODUITS DÉFECTUEUX ET RETOURS

Si votre produit se révèle défectueux dans la période de garantie spécifiée, veuillez contacter le support client via [support@airmsen.com](mailto:support@airmsen.com) avec votre numéro de commande. Ne jetez pas votre produit avant de nous contacter. Une fois que notre équipe de support client aura approuvé votre demande, veuillez retourner l'unité avec une copie de votre facture et de votre numéro de commande.

# SUPPORT CLIENT

## WE'RE HERE TO HELP!

Si vous rencontrez des problèmes ou avez des questions concernant votre nouveau produit, veuillez contacter notre équipe utile du support client. Votre satisfaction est notre objectif !

## SUPPORT CLIENT

Email: **support@airmsen.com**

Site Web: **www.airmsen.com**

Si vous avez besoin d'acheter des accessoires pour le produit, veuillez visiter **www.airmsen.com**.

\* Veuillez avoir votre numéro de confirmation de commande prêt avant de contacter le support client.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

Pour des vidéos d'opération de produit, abonnez-vous au compte Youtube officiel d'AIRMSEN.

# INDICE

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| AVVERTENZE PER LA SICUREZZA                           | 56 |
| INTRODUZIONE AI COMPONENTI                            | 58 |
| OPERAZIONI PRELIMINARI                                | 59 |
| SELEZIONE DEL CAFFÈ GIUSTO                            | 59 |
| ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO                           | 60 |
| FUNZIONI                                              | 63 |
| SCHIUMA AL LATTE                                      | 64 |
| PULIZIA                                               | 64 |
| PULIZIA E MANUTENZIONE                                | 65 |
| PULIZIA DEL SERBATOIO LATTE E DEL TUBO DI SCHIUMATURA | 65 |
| PULIZIA DEL EROGATORE, IL PORTAFILTRO E IL FILTRO     | 65 |
| PULIZIA DEL SERBATOIO DELL'ACQUA                      | 65 |
| PULIZIA DELL'APPARECCHIO                              | 66 |
| DECALCIFICAZIONE                                      | 66 |
| PROBLEMI E CAUSE                                      | 67 |
| PROBLEMI E CAUSE                                      | 68 |
| GARANZIA                                              | 69 |
| ASSISTENZA CLIENTI                                    | 70 |

|          |       |
|----------|-------|
| English  | 02-18 |
| Deutsch  | 19-35 |
| Français | 36-52 |
| Italia   | 53-68 |
| Español  | 69-84 |

# AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Congratulazioni per l'acquisto della nuova macchina da caffè Airmesen. Questo manuale contiene informazioni importanti sull'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio. Si prega di leggere attentamente il manuale per sfruttare al meglio tutte le funzionalità della macchina.

## INFORMAZIONI ESSENZIALI SULLA SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è fondamentale seguire precauzioni di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni, tra cui:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Verificare che la tensione della presa corrisponda a quella indicata sull'etichetta della macchina.
3. Per prevenire incendi, non immergere il cavo, la spina o la macchina in acqua o altri liquidi.
4. Sorvegliare attentamente l'apparecchio se utilizzato da o vicino a bambini.
5. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non in uso e prima della pulizia. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di smontarlo o pulirlo.
6. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, o se l'apparecchio ha malfunzionato o è danneggiato in alcun modo. Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per l'esaminazione o riparazione.
7. L'uso di accessori non approvati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
8. Per spegnere, impostare tutti i controlli su "OFF" e rimuovere la spina dalla presa.
9. Non toccare le superfici calde.
10. Non utilizzare all'aperto o per scopi commerciali.
11. Non far penzolare il cavo oltre il bordo del tavolo.
12. Posizionare solo su superfici piane, rigide e livellate per garantire il flusso d'aria da sotto l'apparecchio.
13. Assicurarsi di reinserire correttamente il serbatoio dell'acqua con coperchio chiuso e riempirlo almeno al livello minimo prima dell'accensione dell'apparecchio.
14. Non rimuovere il portafiltro durante l'erogazione. Verificare che le tre luci siano accese prima di rimuovere il portafiltro per preparare altro caffè. Si raccomanda cautela durante la rimozione del portafiltro poiché le parti metalliche saranno calde. Assicurarsi di afferrarlo per il manico e utilizzare la clip di ritenzione del filtro per eliminare i fondi di caffè. Prestare attenzione quando si sposta l'apparecchio contenente liquidi caldi.
15. Non rimuovere il serbatoio dell'acqua fino a quando l'apparecchio non è spento..
16. Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
17. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 18 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono

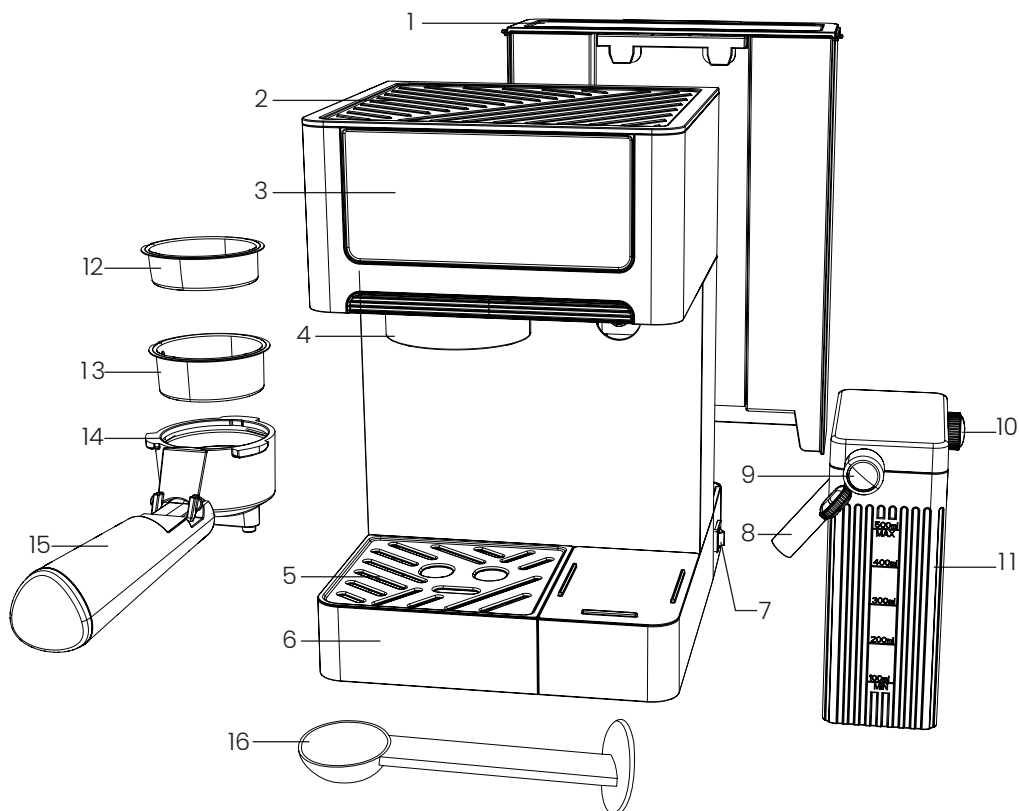
giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 18 anni e siano supervisionati.

18. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 18 anni.
19. Prima di rimuovere qualsiasi parte e accessorio, assicurarsi che le tre luci siano accese, premere il pulsante di accensione fino a che non sia in posizione di spegnimento "O" e scollegare l'apparecchio.
20. Non rimuovere il portafiltro in nessun momento durante il processo di erogazione.
21. Prestare attenzione quando si rimuove il portafiltro. Le parti metalliche possono essere ancora molto calde. Inoltre, potrebbe esserci acqua calda sulla parte superiore del filtro. Tenerlo solo per il manico ed eliminare i fondi di caffè utilizzando la clip di ritenzione del filtro.
22. Se il caffè non gocciola, il filtro è bloccato. Spegnerne l'apparecchio e lasciarlo raffreddare. Il blocco potrebbe essere causato da una macinatura del caffè troppo fine. Consultare la sezione "PROBLEMI E CAUSE"..
23. Non posizionare sopra o vicino a un fornello a gas/elettrico o a un forno che emette calore.
24. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
25. Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito.
26. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili, come:
  - Aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - Agriturismi;
  - Uso da parte dei clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
  - Ambienti tipo bed and breakfast.
27. Conservare queste istruzioni.

## ATTENZIONE

**PRESSIONE:** Per evitare possibili ustioni e/o altri infortuni causati da vapore e acqua calda, o danni all'apparecchio, non rimuovere mai il serbatoio dell'acqua o il portafiltro mentre la macchina per espresso/cappuccino sta preparando il caffè o montando il latte. Assicurati che l'apparecchio non sia nello stato in cui solo una delle luci lampeggia prima di rimuovere il portafiltro per continuare a preparare ulteriori tazze di caffè. Se hai bisogno di aggiungere più acqua o latte ai serbatoi, assicurati di spegnere l'apparecchio premendo il pulsante sul lato dell'apparecchio per spegnere tutte le luci.

# INTRODUZIONE AI COMPONENTI



- |                                             |                                               |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Serbatoio dell'acqua da 1,8L (60,87 oz)  | 11. Contenitore del latte da 500 ml (16,9 oz) |
| 2. Scaldatazze in acciaio inossidabile      | 12. Filtro singolo                            |
| 3. Display a LED                            | 13. Filtro doppio                             |
| 4. Erogatore                                | 14. Portafiltro                               |
| 5. Coperchio della vaschetta raccogli gocce | 15. Manico del portafiltro                    |
| 6. Vaschetta raccogli gocce                 | 16. Cucchiaino                                |
| 7. Interruttore On/Off                      |                                               |
| 8. Tubo erogatore per la schiuma al latte   |                                               |
| 9. Leva del tubo per la schiumatura         |                                               |
| 10. Manopola di pulizia rimovibile          |                                               |

# OPERAZIONI PRELIMINARI

## **Pulizia e preparazione dell'apparecchio prima del primo utilizzo.**

1. Assicurarci che tutte le luci siano spente premendo il pulsante di accensione situato sul lato dell'apparecchio. Verificare che sia scollegato dall'alimentazione.
2. Rimuovere adesivi ed etichette dall'apparecchio (se presenti).
3. Rimuovere e lavare il serbatoio dell'acqua, il serbatoio del latte, il portafiltro, tutti i filtri e il misurino in una miscela di detergente neutro e acqua. Sciacquare accuratamente ciascun componente e riposizionarli nell'apparecchio.
4. Per pulire l'interno dell'apparecchio, premere il pulsante "Clean" e utilizzare acqua in entrambi i serbatoi senza caffè macinato nel filtro. Non immergere l'apparecchio in acqua.

**NOTA:** Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio nel tempo, pulirlo dopo ogni utilizzo.

# SELEZIONE DEL CAFFÈ GIUSTO

## **1. Il caffè.**

Il caffè dovrebbe essere macinato fresco e tostato scuro. Si consiglia provare una tostatura francese o italiana macinata per espresso. Il caffè pre-macinato mantiene il suo sapore solo per 7-8 giorni, a condizione che sia conservato in un contenitore ermetico in un luogo fresco e buio. Non conservarlo in frigorifero o congelatore. Si consiglia di macinare i chicchi interi appena prima dell'uso. I chicchi di caffè conservati in un contenitore ermetico manterranno il loro sapore fino a 4 settimane.

## **2. La macinatura**

Questo è un passaggio fondamentale nel processo di preparazione dell'espresso se si macina il caffè da soli e richiede pratica. Il caffè deve avere una macinatura fine.

Una macinatura corretta dovrebbe assomigliare al sale.

Se la macinatura è troppo fine, l'acqua non passerà attraverso il caffè nemmeno sotto pressione. Queste macinature somigiano a polvere e al tatto sembrano farina.

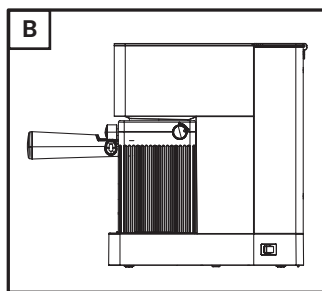
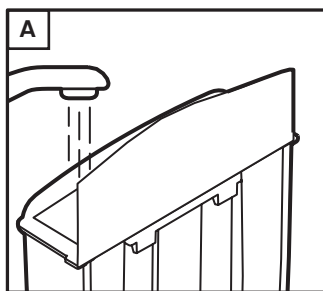
Se la macinatura è troppo grossa, l'acqua scorre attraverso il caffè troppo velocemente, impedendo una completa estrazione del sapore.

Assicurati di utilizzare un macinacaffè di qualità per garantire una consistenza uniforme.

# ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

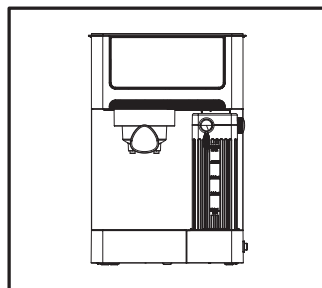
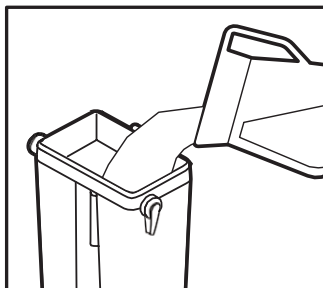
## 1. Riempimento del serbatoio dell'acqua.

- A.** Riempire il serbatoio con acqua. Si può utilizzare una caraffa per riempirlo oppure rimuoverlo dall'apparecchio e riempirlo sotto il rubinetto. Se si rimuove il serbatoio dall'apparecchio per il riempimento, assicurarsi di reinserirlo saldamente al suo posto. Riempire il serbatoio con la quantità d'acqua desiderata, assicurandosi che il livello sia compreso tra le tacche "MIN" e "MAX" indicate sul serbatoio. Non utilizzare mai acqua tiepida o calda per il riempimento.
- B.** Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua e riposizionarlo nell'apparecchio, assicurandosi che sia ben fissato.



## 2. Riempimento del serbatoio del latte.

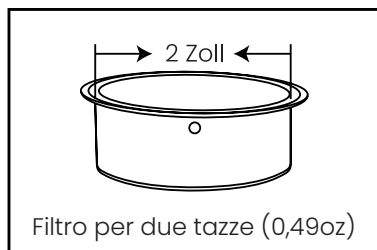
Per preparare cappuccino o caffelatte, inclinare leggermente il serbatoio del latte verso l'alto prima di estrarlo dall'apparecchio. Aprire il coperchio e riempire il serbatoio con latte freddo, assicurandosi che il livello sia compreso tra le tacche "MIN" e "MAX". Una volta riempito, reinserire il serbatoio del latte nell'apparecchio facendolo scorrere saldamente in posizione.



**NOTA:** Esiste un interruttore che collega il serbatoio del latte. Quando il serbatoio del latte viene rimosso, il pannello di controllo permette di utilizzare solo la funzione espresso (si illumina solo la luce della funzione espresso, mentre le altre rimangono spente).

## PASSI PER LA PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

1. Scegliere un filtro per polvere di caffè adatto e installarlo saldamente nel portafiltro.

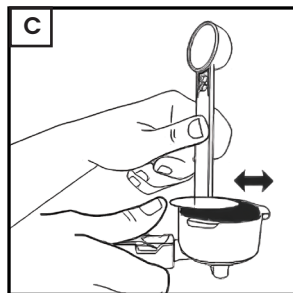
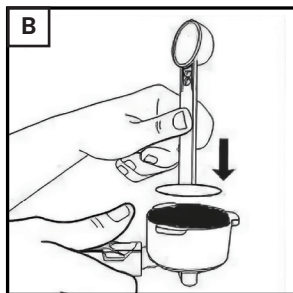
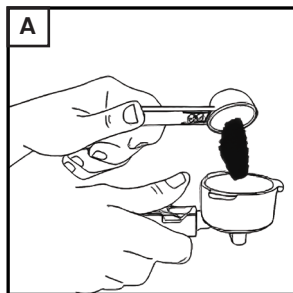


2. Inserire il filtro nel portafiltro.

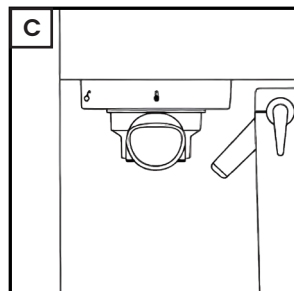
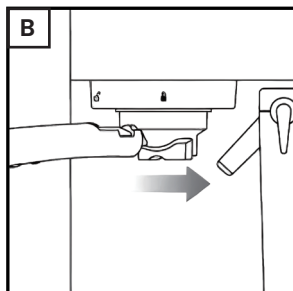
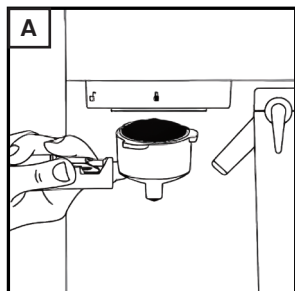


**NOTE:** Prima di preparare il caffè, premere il pulsante del caffè per erogare una tazza d'acqua senza aggiungere polvere di caffè. Questo passaggio serve a pulire la macchina e ad aumentare la temperatura prima della successiva estrazione.

3. Riempire il filtro con polvere di caffè appena macinata utilizzando il misurino. Utilizzare il pressino sul misurino per livellare uniformemente la polvere di caffè e rimuovere l'eccesso dai bordi.



- 4. Installare il manico sotto l'erogatore del caffè. Allinearne con il simbolo di sblocco, inserirlo nella scanalatura e ruotarlo lentamente verso destra fino al simbolo di blocco.**



**Nota:**

- A. Posizionare il portafiltro sotto il gruppo erogatore e fissarlo spostando prima la clip di ritenzione all'indietro.
- B. Allineare il manico con l'icona di sblocco "☐" sull'apparecchio e inserirlo nella scanalatura.
- C. Ruotarlo lentamente verso destra fino a quando la clip di ritenzione è allineata con il simbolo di blocco "🔒" sull'apparecchio.

**⚠ ATTENZIONE**

- 1. Per evitare possibili ustioni o altri infortuni causati da vapore e acqua calda, oppure danni all'apparecchio, non rimuovere mai il serbatoio dell'acqua o il portafiltro mentre la macchina per espresso/cappuccino sta preparando il caffè o montando il latte. Se si desidera preparare una seconda tazza di caffè, assicurarsi che l'apparecchio sia in modalità standby (tutti i pulsanti saranno accesi e fissi) prima di rimuovere o inserire il portafiltro. Se è necessario aggiungere altra acqua o latte ai serbatoi, spegnere l'apparecchio premendo il pulsante sul lato dell'apparecchio.
- 2. Durante la preparazione di cappuccino o caffèlatte, regolare la leva del tubo per la schiumatura in modo da posizionare il tubo erogatore del latte all'interno della tazza da utilizzare..

- 5. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegata all'alimentazione.**

- 6. Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore laterale.**

- 7. Tutte le luci del pannello di controllo si illumineranno e la macchina entrerà nella fase di preriscaldamento. Una volta completato il preriscaldamento, la macchina sarà pronta per l'uso.**

# FUNZIONI



|                   | Tazza singola         |                          | Tazza doppia       |                            |
|-------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------|
|                   | Caffè                 | Latte                    | Caffè              | Latte                      |
| <b>Espresso</b>   | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | /                        | 60-90ml<br>(2-3oz) | /                          |
| <b>Cappuccino</b> | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 40-70ml<br>(1.35-2.36oz) | 60-90ml<br>(2-3oz) | 60-130ml<br>(2-4.39oz)     |
| <b>Latte</b>      | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 90-150ml<br>(3-5oz)      | 60-90ml<br>(2-3oz) | 140-210ml<br>(4.73-7.10oz) |

Il pulsante Espresso/Cappuccino/Caffelatte lampeggia dopo aver premuto il pulsante corrispondente. Questo significa che la macchina è in fase di preriscaldamento. Al termine del preriscaldamento, inizierà il processo di erogazione. L'acqua calda viene versata sulla polvere di caffè per l'infusione. Al termine del processo di erogazione, tutte le luci dei pulsanti si accendono e il segnalatore acustico emette 3 "bip" per indicare la conclusione.

## **ATTENZIONE**

### **Personnalisation :**

- **Tempo di erogazione del caffè:** Tenere premuto il pulsante Espresso per 3 secondi per regolare il tempo di erogazione del caffè (tazza singola: 6-30 secondi, tazza doppia: 12-50 secondi). Premere nuovamente il pulsante per confermare la regolazione; il segnalatore acustico emetterà 3 "bip". Dopo l'impostazione, i tempi di erogazione per espresso, cappuccino e caffelatte, verranno regolati simultaneamente, sia in modalità tazza singola che doppia.
- **Tempo di schiumatura del latte:** Tenere premuto per 3 secondi uno tra i pulsanti "Cappuccino tazza singola", "Cappuccino tazza doppia", "Caffelatte tazza singola" o "Caffelatte tazza doppia" per regolare il tempo di montatura del latte (intervallo: 5-50 secondi). Premere nuovamente il pulsante per completare la regolazione; il segnalatore acustico emetterà 3 "bip". Questa impostazione verrà memorizzata per la funzione corrispondente.

### **NOTA:**

- Tenere premuto il pulsante CLEAN per 5 secondi per ripristinare il volume predefinito della tazza.
- Modalità risparmio energetico: In modalità standby, se non viene premuto alcun pulsante per 15 minuti, la macchina entrerà in modalità risparmio energetico e tutte le luci si spegneranno. Per riattivare la macchina, toccare qualsiasi pulsante sul pannello di controllo.

## **SCHIUMA AL LATTE**

Il pulsante FROTH lampeggia dopo averlo premuto, indicando che la macchina è in preriscaldamento. Una volta completato il preriscaldamento, inizierà il processo di schiumatura del latte e dura 30 secondi. Al termine, tutte le luci dei pulsanti si accenderanno e il segnalatore acustico emetterà 3 "bip" per segnalare la fine del processo.

**NOTA:** Durante la schiumatura, è possibile interrompere l'erogazione della schiuma al latte in base alle proprie esigenze.

## **PULIZIA**

Premere il pulsante CLEAN per avviare il processo di pulizia dell'interno della macchina e del serbatoio del latte. La pulizia avrà una durata di 10 secondi, seguita da una pausa di 5 secondi, per poi riprendere per altri 30 secondi. Una volta completato questo ciclo, il processo di pulizia sarà terminato.

# PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia e manutenzione regolare mantengono la macchina in buone condizioni di funzionamento e garantiscono un sapore perfetto del caffè, un flusso costante e una latte schiumato eccellente per un lungo periodo di tempo.

## PULIZIA DEL SERBATOIO LATTE E DEL TUBO DI SCHIUMATURA

Anche se è possibile conservare il serbatoio del latte contenente il latte avanzato in frigorifero, è importante pulire regolarmente il serbatoio e il tubo di schiumatura per evitare ostruzioni e accumuli di residui. Per pulire il serbatoio del latte, seguire le istruzioni riportate di seguitos:

1. Rimuovere il serbatoio del latte dall'apparecchio.
2. Rimuovere il coperchio del serbatoio.
3. Svotare il latte avanzato, poi sciacquare e lavare accuratamente il serbatoio del latte e il suo coperchio con acqua calda e sapone. Sciacquare e asciugare bene. Non utilizzare detergenti abrasivi o spugne metalliche, poiché potrebbero graffiare la superficie. Il serbatoio del latte è anche lavabile in lavastoviglie, così come il suo coperchio (il tubo di schiumatura non va lavato in lavastoviglie).
4. Posizionare una tazza vuota grande sotto il tubo per la schiuma.
5. Tenere premuto il pulsante CLEAN e poi rilasciarlo. L'apparecchio inizierà a rilasciare acqua attraverso il tubo per la schiuma. Lasciare scorrere l'acqua per alcuni secondi, quindi premere il pulsante CLEAN per interrompere il processo.
6. Svotare l'acqua rimasta nel serbatoio del latte e rimetterlo nell'apparecchio.

## PULIZIA DEL EROGATORE, IL PORTAFILTRO E IL FILTRO

1. Spegner la macchina premendo l'interruttore laterale sulla posizione "O" e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
2. Alcune parti metalliche potrebbero essere ancora calde. Non toccarle con le mani fino a quando non si saranno completamente raffreddate.
3. Rimuovere il portafiltro ed eliminare i fondi di caffè o la capsula usata. Lavare sia il portafiltro che il filtro con acqua calda e sapone e sciacquarli accuratamente.

**NOTA:** Non lavare il portafiltro e i filtri in lavastoviglie.

4. Pulire la parte inferiore del gruppo erogatore nell'apparecchio con un panno umido o un fazzoletto di carta per rimuovere eventuali residui di caffè.
5. Riposizionare il portafiltro (senza filtro) nel gruppo erogatore.
6. Posizionare una tazza vuota grande sotto il portafiltro.
7. Premere il pulsante Espresso una volta e lasciare che la macchina eroghi acqua fino all'arresto automatico.

## PULIZIA DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

Svotare l'acqua residua rimuovendo il serbatoio e capovolgendolo sopra il lavandino. Si consiglia di svotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni utilizzo. Lavare il serbatoio dell'acqua con acqua e sapone, sciacquarlo bene e asciugarlo. Il serbatoio

dell'acqua è anche lavabile in lavastoviglie

## PULIZIA DELL'APPARECCHIO

1. Pulire l'esteriore della macchina con un panno morbido e umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o spugne metalliche, poiché potrebbero graffiare la superficie.
2. Non conservare il portafiltro all'interno dell'erogatore. Questo potrebbe compromettere la tenuta tra il gruppo erogatore e il portafiltro durante l'estrazione dell'espresso.



### ATTENZIONE

Non immergere l'apparecchio in acqua.

## DECALCIFICAZIONE

La decalcificazione regolare, consigliata una volta al mese, è fondamentale per garantire il corretto funzionamento della macchina e prolungarne la durata.

### DECALCIFICAZIONE DEL SERBATOIO DELL'ACQUA:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con una soluzione diluita di polvere decalcificante.
2. Lasciare agire la soluzione nel serbatoio per alcuni minuti.
3. Svuotare la soluzione decalcificante rimuovendo il serbatoio e capovolgendolo sopra il lavandino.
4. Risciacquare con attenzione il serbatoio con acqua corrente. Riempire il serbatoio fino a metà con acqua pulita e svuotarlo nel lavandino. Ripetere questo passaggio due volte per rimuovere eventuali residui di prodotto decalcificante

### DECALCIFICAZIONE DELLE PARTI INTERNE:

1. Effettuare prima la decalcificazione del serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni precedenti.
2. Assicurarci che l'interruttore sia in posizione "O" e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa elettrica. Riempire il serbatoio con una soluzione diluita di polvere decalcificante fino a un livello superiore al minimo indicato.
3. Inserire il portafiltro (con filtro ma senza caffè) e posizionare una caraffa o una tazza normale sulla vaschetta raccogli gocce sotto il portafiltro.
4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.
5. Accendere la macchina premendo il pulsante di accensione "I" e premere il pulsante Espresso. L'acqua con il prodotto decalcificante inizierà a fluire attraverso la macchina e si fermerà automaticamente.
6. Posizionare una caraffa o una tazza grande sotto il tubo per la schiuma. Riempire il serbatoio del latte con acqua pulita e rimetterlo nell'apparecchio. Ruotare il tubo di schiumatura in senso orario all'interno della tazza, quindi premere il pulsante CLEAN per attivare la funzione di pulizia. Lasciare che la macchina eroghi l'acqua attraverso il tubo fino all'arresto automatico.
7. Ripetere i passaggi 1 - 7 se necessario, utilizzando solo acqua corrente per eliminare eventuali residui di prodotto decalcificante.

# PROBLEMI E CAUSE

| PROBLEMA                                                                        | CAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                            | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il caffè non esce                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serbatoio dell'acqua vuoto.</li> <li>2. Macinatura del caffè troppo fine.</li> <li>3. Troppo caffè nel filtro.</li> <li>4. Apparecchio non acceso o non collegato alla corrente.</li> <li>5. Caffè pressato eccessivamente.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aggiungere acqua nel serbatoio</li> <li>2. Utilizzare una macinatura media del caffè.</li> <li>3. Riempire il filtro con meno caffè.</li> <li>4. Collegare l'apparecchio alla presa elettrica e accenderlo.</li> <li>5. Pressare il caffè con una pressione moderata</li> </ol>      |
| Il caffè fuoriesce dai bordi del portafiltro.                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Portafiltro non ruotato fino alla posizione di blocco completo.</li> <li>2. Residui di caffè sul bordo del cestello del filtro.</li> <li>3. Troppo caffè nel filtro.</li> </ol>                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ruotare il portafiltro fino alla posizione di blocco completo.</li> <li>2. Pulire il bordo del cestello del filtr..</li> <li>3. Riempire il filtro con meno caffè.</li> </ol>                                                                                                        |
| Il latte non è schiumoso dopo la schiumatura o non esce dal tubo di schiumatura | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assenza di vapore</li> <li>2. Latte non sufficientemente freddo.</li> <li>3. Tubo per la schiuma ostruito.</li> </ol>                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assicurarsi che ci sia abbastanza acqua nel serbatoio per generare vapore.</li> <li>2. Raffreddare il latte e il bicco per la schiumatura prima di preparare il cappuccino.</li> <li>3. Seguire le istruzioni per pulire il serbatoio del latte e il tubo per la schiuma.</li> </ol> |

# PROBLEMI E CAUSE

| PROBLEMA                                                           | CAUSE                                                                                                                                                                                                                                        | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il caffè esce troppo velocemente                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Macinatura del caffè troppo grossa.</li> <li>2. Quantità insufficiente di caffè nel filtro.</li> </ol>                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilizzare una macinatura più fine.</li> <li>2. Aumentare la quantità di caffè nel filtro.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Il caffè è troppo diluito                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilizzo del filtro piccolo per una doppia dose di espresso.</li> <li>2. Macinatura del caffè troppo grossa.</li> </ol>                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilizzare il filtro grande per una doppia dose di espresso</li> <li>2. Utilizzare una macinatura più fine.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Le tre luci del pannello di controllo lampeggiano alternativamente | Serbatoio dell'acqua vuoto                                                                                                                                                                                                                   | Aggiungere acqua nel serbatoio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Non esce latte dal contenitore del latte                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il contenitore del latte non è installato correttamente.</li> <li>2. La cannuccia del contenitore del latte non è installata correttamente</li> <li>3. Il serbatoio dell'acqua è vuoto.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare che il contenitore del latte sia installato correttamente. In caso contrario, reinstallarlo.</li> <li>2. Controllare che il contenitore del latte sia installato correttamente. In caso contrario, reinstallarlo (fare riferimento alla "Guida operativa del contenitore del latte").</li> <li>3. Riempire il serbatoio dell'acqua.</li> </ol> |
| La scatola del latte produce solo vapore ma non latte              | Valvola di aspirazione intasata.                                                                                                                                                                                                             | Rimuovere la valvola di aspirazione e lavarla con acqua.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

# GARANZIA

| Nome del prodotto                                                                                                | Numero di modello | Periodo di garanzia |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|
| MACCHINA PER IL CAFFÈ                                                                                            | BCM2308           | 2 anno              |
| Per tua referenza personale,<br>ti consigliamo vivamente di registrare il numero d'ordine e la data di acquisto. |                   |                     |

## QUESTA GARANZIA NON SI APPLICA AI SEGUENTI CASI:

- Danni causati da abuso, incidenti, alterazioni, uso improprio, manomissioni o vandalismo.
- Manutenzione inadeguata o impropria.
- Danni durante il trasporto di ritorno.
- Uso non sorvegliato da parte di bambini di età inferiore ai 18 anni.

AIRMSEN non assume alcuna responsabilità per i danni causati dall'uso del prodotto diverso da quello previsto o indicato nel manuale dell'utente. Alcuni Stati potrebbero non consentire l'esclusione o la limitazione di perdite incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta esclusione potrebbe non essere applicabile a voi. Questa garanzia vi conferisce diritti legali specifici e potreste avere anche altri diritti, che possono variare da Stato a Stato.

TUTTE LE GARANZIE ESPRESSE E IMPLICITE, INCLUSO QUELLE DI COMMERCIALIZZAZIONE, SONO LIMITATE AL PERIODO DELLA GARANZIA LIMITATA.

## PRODOTTI DIFETTOSI E RESI

Se il tuo prodotto risulta difettoso durante il periodo di garanzia specificato, contatta il supporto clienti tramite **support@airmsen.com** con il numero d'ordine. Non smaltire il prodotto prima di contattarci. Una volta approvata la tua richiesta dal nostro team di supporto clienti, restituisci l'unità con una copia della tua fattura e del numero d'ordine.

## TERMINI E POLITICHE

AIRMSEN garantisce che tutti i prodotti siano della massima qualità in termini di materiale, lavorazione e servizio, efficace dalla data di acquisto fino alla fine del periodo di garanzia.

AIRMSEN sostituirà qualsiasi prodotto che risulti difettoso a causa di difetti di fabbricazione basati sull'acquirente originale del prodotto. Questa garanzia si estende solo all'uso personale e non si applica a prodotti utilizzati per scopi commerciali, di noleggio o in qualsiasi altro uso non previsto per il prodotto. I rimborsi sono disponibili solo per l'acquirente originale del prodotto. Non vi sono garanzie per danni, perdite o inconvenienti causati da malfunzionamenti dell'attrezzatura dovuti a negligenza dell'utente, abuso o uso non conforme al manuale dell'utente o a qualsiasi avvertenza di sicurezza o utilizzo aggiuntiva inclusa nell'imballaggio e nel manuale del prodotto.

This warranty is non-transferrable. AIRMSEN is not responsible in any way for any damages, losses, or inconveniences caused by equipment failure by user negligence, abuse, or use noncompliant with the user manual or any additional safety or usage warnings included in the product packaging and manual.

# ASSISTENZA CLIENTI

## SIAMO QUI PER AIUTARTI!

Se incontri problemi o hai domande sul tuo nuovo prodotto, contatta il nostro disponibile team di assistenza clienti.

## SUPPORTO CLIENTI

Email: **support@airmsen.com**

Sito web: **www.airmsen.com**

Se hai bisogno di acquistare accessori per il prodotto, visita **www.airmsen.com**.

\* Ti preghiamo di avere pronto il numero di conferma dell'ordine prima di contattare il supporto clienti.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

Per video sull'operatività del prodotto, ti preghiamo di iscriverti al canale ufficiale di YouTube di AIRMSEN.

CONTENIDO

|                                                            |       |
|------------------------------------------------------------|-------|
| PRECAUSIONES IMPORTANTES                                   | 72    |
| INTRODUCCIÓN DE LOS COMPONENTES                            | 74    |
| PREPARACIÓN ANTES DEL USO                                  | 75    |
| SELECCIÓN DEL CAFÉ ADECUADO                                | 75    |
| INSTRUCCIONES DE USO                                       | 76    |
| FUNCIÓN                                                    | 79    |
| FROTH MILK                                                 | 80    |
| CLEAN                                                      | 80    |
| LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO                                   | 81    |
| LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE LECHE Y DEL TUBO DE ESPUMA        | 81    |
| LIMPIEZA DEL CABEZAL DE CAFÉ, DEL PORTAFILTRO Y DEL FILTRO | 81    |
| LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE AGUA                              | 81    |
| LIMPIEZA DEL APARATO                                       | 82    |
| DESCALCIFICACIÓN                                           | 82    |
| PROBLEMAS Y CAUSAS                                         | 83    |
| PROBLEMAS Y CAUSAS                                         | 84    |
| GARANTÍA                                                   | 85    |
| ATENCIÓN AL CLIENTE                                        | 86    |
| English                                                    | 02-18 |
| Deutsch                                                    | 19-35 |
| Français                                                   | 36-52 |
| Italia                                                     | 53-68 |
| Español                                                    | 69-84 |

# PRECAUCIONES IMPORTANTES

Enhorabuena por su nueva cafetera Airmesen. Este manual contiene información importante sobre la instalación, uso y cuidado de su aparato. Por favor, dedique un tiempo a leer este manual para aprovechar al máximo las numerosas ventajas y funciones de su cafetera.

## LO QUE DEBE SABER SOBRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Asegúrese de que el voltaje de su toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la etiqueta de características de la cafetera.
3. Para evitar incendios, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos.
4. Es necesaria una estrecha supervisión cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
5. Desenchúfela de la toma de corriente cuando no la utiliza y antes de limpiarla. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.
6. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados o si el aparato no funciona correctamente o ha sufrido algún tipo de daño. Lleve el aparato a un servicio técnico autorizado para su revisión, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
8. Para desconectar el aparato, gire todos los mandos a la posición de apagado y desenchúfelo de la toma de corriente.
9. No toque las superficies calientes.
10. No la utilice al aire libre ni con fines comerciales.
11. No cuelgue el cable sobre el borde de una mesa o mostrador.
12. Utilícelo únicamente sobre una superficie plana y dura, para evitar la interrupción del flujo de aire por debajo del aparato.
13. Asegúrese siempre de volver a colocar bien el depósito de agua en el aparato con la tapa cerrada y llénelo con agua al mínimo o por encima del mínimo antes de encender el aparato.
14. No retire el portafiltro mientras está preparando café. Asegúrese de que las tres luces estén encendidas antes de retirar el portafiltro para preparar más café. También debe tener cuidado al retirar el portafiltro, ya que las piezas metálicas estarán calientes. Asegúrese de sujetarlo por el asa y de utilizar el clip de retención del filtro para desechar los posos. Tenga cuidado al mover la unidad con líquidos calientes.
15. No retire el depósito de agua hasta que el aparato esté apagado.
16. Este aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
17. El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 18 años y por personas con

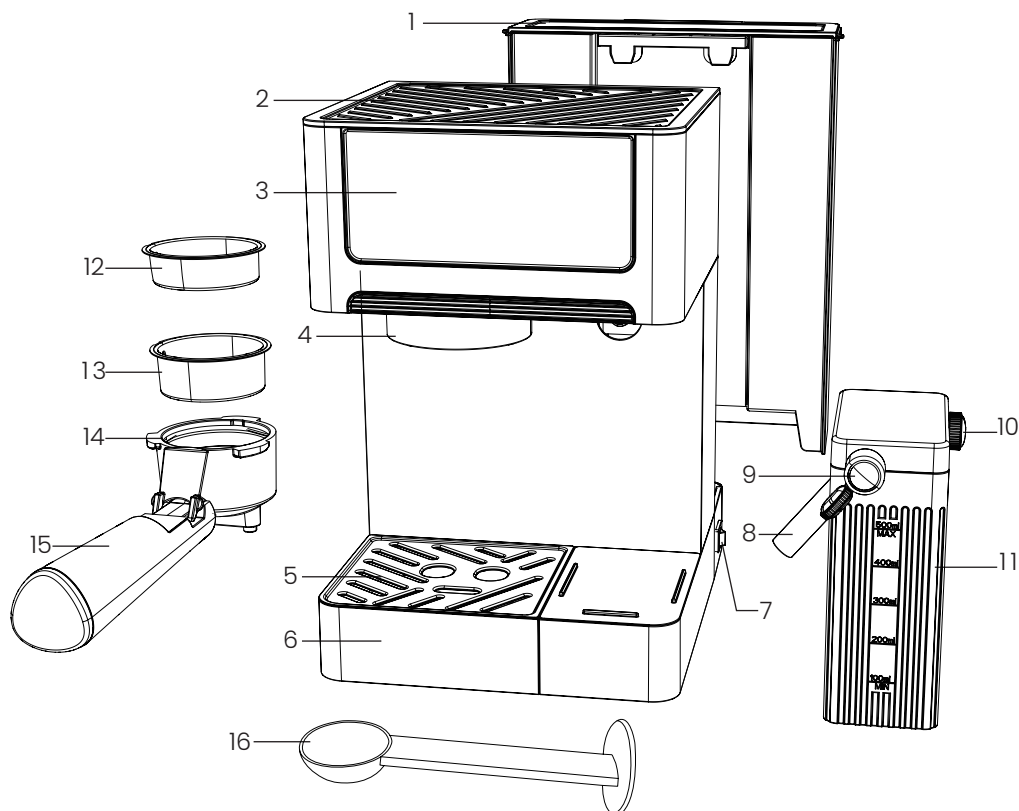
capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 18 años y estén supervisados.

18. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 18 años.
19. Antes de retirar cualquiera de las piezas y accesorios, asegúrese de que las tres luces están encendidas, pulse el botón de encendido hasta la posición de apagado "O" y desenchufe el aparato.
20. No retire el portafiltro en ningún momento durante el proceso de elaboración.
21. Tenga cuidado al retirar el portafiltro. Las piezas metálicas pueden estar todavía muy calientes. Además, puede haber agua caliente flotando en la parte superior del filtro. Sujételo sólo por su asa y deseche el café molido utilizando el clip de retención del filtro.
22. Si el café no gotea, el filtro está obstruido. Apague el aparato y deje que se enfríe. La obstrucción puede deberse a que el café está molido demasiado fino. Consulte el apartado "PROBLEMAS Y CAUSAS".
23. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
24. No utilice el aparato para un uso distinto del previsto.
25. No deje el aparato encendido sin vigilancia.
26. Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - -Zonas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - -Casas de campo;
  - -Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - -Entornos de tipo alojamiento y desayuno.
27. Guarde estas instrucciones.

## PRECAUCIÓN

**PRESIÓN:** Para evitar posibles quemaduras en partes del cuerpo y/u otras lesiones causadas por el vapor y el agua calientes o daños en la unidad, no retire nunca el depósito de agua ni el portafiltro mientras la cafetera espresso/cappuccino esté preparando café o espuma. Asegúrese de que la cafetera no esté en el estado en el que sólo parpadea uno de los símbolos antes de poder retirar el portafiltro para preparar más tazas de café. Si necesita añadir más agua o leche a los depósitos, asegúrese de apagar el aparato pulsando el botón situado en el lateral del aparato para que se apaguen todos los símbolos.

# INTRODUCCIÓN DE LOS COMPONENTES



- |                                                    |                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Depósito de agua de 60.87 oz (1.8L)             | 11. Caja de leche de 500 ml |
| 2. Bandeja de Precalentamiento de Acero Inoxidable | 12. Filtro simple           |
| 3. Pantalla LED                                    | 13. Filtro doble            |
| 4. cabezal de café                                 | 14. Embudo                  |
| 5. Tapa de la bandeja de goteo                     | 15. Mango del embudo        |
| 6. Bandeja de goteo                                | 16. Cuchara                 |
| 7. Interruptor de encendido/apagado                |                             |
| 8. Tubo dispensador de espuma de leche             |                             |
| 9. Palanca del tubo de espuma                      |                             |
| 10. Pomo de limpieza extraíble                     |                             |

# PREPARACIÓN ANTES DEL USO

## Limpie y cebe la unidad antes del primer uso.

1. Asegúrese de que todos los símbolos están apagados pulsando el botón de encendido situado en el lateral de la unidad. Asegúrese de que está desenchufado de la toma de corriente.
2. Quite las pegatinas y etiquetas de la unidad (si tiene pegatinas y etiquetas removibles).
3. Retire y lave el depósito de agua, el depósito de leche, el portafiltro, todos los filtros y la cuchara medidora en una mezcla de detergente suave y agua. Enjuague bien cada uno y colóquelos nuevamente en la unidad.
4. Para limpiar el interior del aparato, pulse el botón "Limpiar" y utilice agua en ambos depósitos y sin café en polvo en el filtro. No sumerja el aparato en agua.

**NOTA:** Para que su aparato funcione correctamente, límpielo después de cada uso.

## SELECCIÓN DEL CAFÉ ADECUADO

### 1. El café.

El café debe estar recién molido y oscuramente tostado. Puede probar con un tueste francés o italiano molido para espresso. El café premolido sólo conservará su sabor durante 7 - 8 días, siempre que se guarde en un recipiente hermético y en un lugar fresco y oscuro. No lo guarde en el frigorífico ni en el congelador. Se recomienda moler los granos enteros justo antes de utilizarlos. El café en grano almacenado en un recipiente hermético conservará su sabor hasta 4 semanas.

### 2. La molienda

Este es un paso fundamental en el proceso de elaboración del espresso si muele su propio café y requiere práctica. El café debe estar bien molido.

El molido correcto debe tener aspecto de sal. Si el molido es demasiado fino, el agua no fluirá a través del café incluso bajo presión. Este tipo de molido parece polvo y se siente como harina al frotarlo entre los dedos.

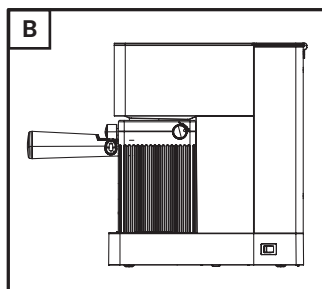
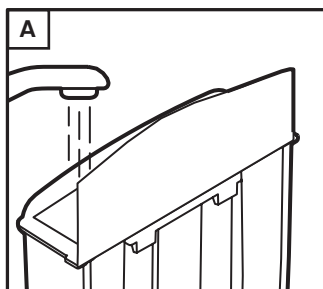
Si el molido es demasiado grueso, el agua fluye a través del café demasiado rápido, impidiendo una extracción con todo el sabor.

Asegúrese de utilizar un molinillo de calidad para obtener una consistencia uniforme.

# INSTRUCCIONES DE USO

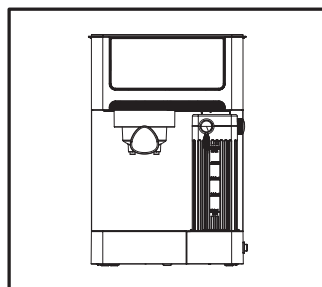
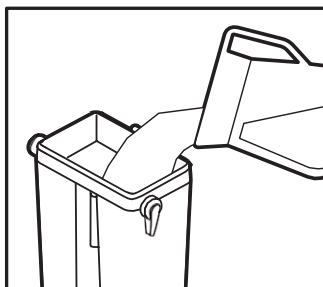
## 1. Llenado del depósito de agua.

- A.** Llene el depósito con agua, puede utilizar una jarra para llenarlo o extraerlo de la unidad y luego llenarlo bajo el grifo. Si lo ha retirado del aparato para llenarlo de agua, asegúrese de volver a colocarlo firmemente en su sitio. Llene el depósito con la cantidad de agua deseada, asegurándose de que se encuentra dentro de las marcas "MIN" y "MAX" del depósito. No utilice nunca agua tibia o caliente para llenar el depósito de agua.
- B.** Cierre la tapa del depósito de agua y vuelva a colocarla en la unidad asegurándose de que quede bien ajustada.



## 2. Llenar el depósito de leche.

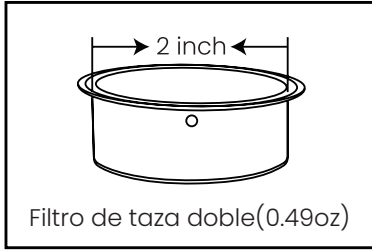
Si piensa preparar un capuchino o un café con leche, inclínelo hacia arriba antes de extraer el depósito de leche del aparato. Abra la tapa, luego llene con la leche fría y asegúrese de que el nivel esté entre el "Min" y el "Max". Cuando haya terminado, vuelva a colocar el depósito de leche en la unidad deslizándolo firmemente hasta que encaje en su sitio.



**NOTA:** El depósito de leche está conectado a un interruptor. Cuando saque el depósito de leche, el panel de control sólo podrá activar la función de espresso (significa que sólo se encenderá la función de espresso, las demás funciones se apagarán).

## LISTA PARA PREPARAR CAFÉ

1. Elija un filtro de polvo adecuado e instálelo firmemente en el portafiltro.

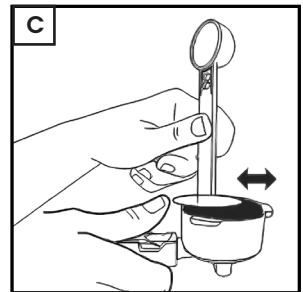
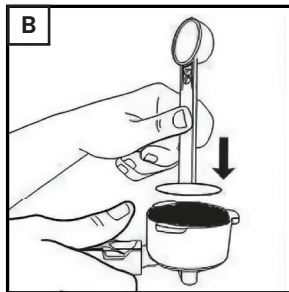
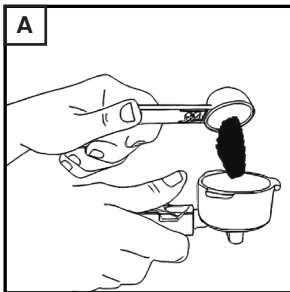


2. Inserte el filtro en el portafiltro.

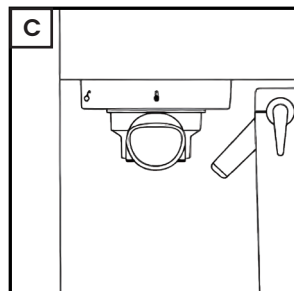
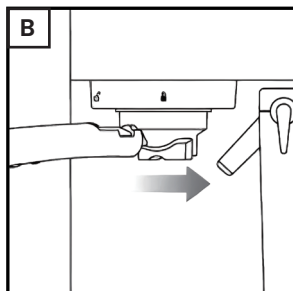
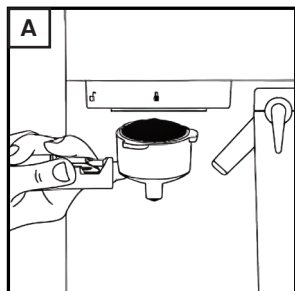


**NOTA:** Antes de preparar café, pulse el botón de café para preparar una taza de agua sin rellenar con café en polvo. Este paso sirve para limpiar la máquina y elevar la temperatura antes de la siguiente extracción.

3. Introduzca el café en polvo recién molido en el filtro con una cuchara dosificadora. Utilice el pisón de la cuchara para aplanar el café en polvo de manera uniforme y eliminar el exceso de polvo de los bordes..



**4. Instale el asa debajo de la salida de café. Alinéela con el símbolo de desbloqueo, deslícela en la ranura y gírela lentamente hacia la derecha hasta el símbolo de bloqueo.**



**Nota:**

- A. Coloque el portafiltro debajo del cabezal de café, fije el portafiltro moviendo primero el clip de retención hacia atrás.
- B. Coloque el asa de forma que quede alineada con el icono de cierre abierto "☐" de la encaje en la ranura.
- C. A continuación, gírelo lentamente hacia la derecha hasta que el clip de retención quede alineado con el símbolo de cierre "🔒" del aparato.

**⚠ PRECAUCI**

1. Para evitar posibles quemaduras en partes del cuerpo y/u otras lesiones causadas por el vapor y el agua calientes o daños en el aparato, no retire nunca el depósito de agua ni el portafiltro mientras la cafetera espresso/ cappuccino esté preparando café o espuma. Si tiene la intención de preparar una segunda taza de café, asegúrese de que el aparato esté en modo de espera -todos los botones estarán iluminados y fijos- antes de retirar o insertar el portafiltro. Si necesita añadir más agua o leche a los depósitos, apague el aparato pulsando el botón situado en el lateral del mismo.
2. Cuando prepare capuchino o café con leche, asegúrese de ajustar la palanca del tubo espumador para colocar el tubo dispensador de espuma de leche dentro de la taza que vaya a utilizar.

**5. Asegúrese de que la unidad esté enchufada.**

**6. Encienda el interruptor lateral derecho de la unidad.**

**7. El panel de control se ilumina, mientras la máquina se precalienta y está lista para su uso.**

# FUNCIÓN



|                   | Individual            |                          | Doble              |                            |
|-------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------|
|                   | Café                  | Leche                    | Café               | Leche                      |
| <b>Espresso</b>   | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | /                        | 60-90ml<br>(2-3oz) | /                          |
| <b>Cappuccino</b> | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 40-70ml<br>(1.35-2.36oz) | 60-90ml<br>(2-3oz) | 60-130ml<br>(2-4.39oz)     |
| <b>Latte</b>      | 30-50ml<br>(1-1.69oz) | 90-150ml<br>(3-5oz)      | 60-90ml<br>(2-3oz) | 140-210ml<br>(4.73-7.10oz) |

Después de presionar el botón correspondiente, el botón Espresso / Cappuccino / Latte parpadea. Esto significa que la máquina se está calentando. Se completa el calentamiento y luego comienza el proceso de elaboración. El agua caliente se vierte sobre el café en polvo para enjuagarlo. Al final del proceso de infusión, las luces de todos los botones se encienden y el zumbido sonará 3 veces para recordarle que la elaboración se ha completado.

## PRECAUCI

### Personalización :

- **Tiempo de entrega del café:** Mantenga pulsado el botón espresso durante 3 segundos para ajustar el tiempo de distribución del café (una taza: 6-30 segundos, doble taza: 12 a 50 segundos). Pulse el botón de nuevo para confirmar el ajuste y el auricular emitirá tres tonos. Una vez establecido, el tiempo de distribución para las tazas individuales y dobles de espresso, cappuccino y latte se ajustará simultáneamente.
- **Tiempo de espumado de leche:** Mantenga pulsado uno de los botones de un cappuccino, un cappuccino doble, un latte o un latte doble durante 3 segundos para ajustar el tiempo de espuma de la leche (rango: de 5 a 50 segundos). Pulse el botón de nuevo para completar el ajuste y el auricular emitirá tres sonidos. Estos ajustes se registrarán en las funciones.

### NOTA:

- Pulse el botón CLEAN durante 5 segundos para volver a la capacidad predeterminada del sistema.
- Modalidad de ahorro energético: En modo de espera, si no se pulsa ningún botón en 15 minutos, la máquina entra en modo de ahorro de energía: todas las luces se apagan. En el modo de ahorro de energía, cualquier botón en el panel táctil devuelve la pantalla al modo de espera

## FROTH MILK

Al presionar el botón de FROTH, el botón de espuma parpadeará. Esto significa que la máquina se está calentando. Completa el precalentamiento y luego el proceso de espuma comienza y permanece durante 30 segundos. Al final del proceso de espuma, todas las luces del botón se encienden y el zumbido sonará tres veces para recordar que se ha completado.

**NOTA:** En el proceso de espuma, el volumen de la espuma de leche se detendrá con.

## CLEAN

Presione el botón de CLEAN y la máquina comenzará a limpiar el interior y la lata de leche. El proceso comenzará la limpieza durante 10 segundos, se detendrá durante 5 segundos y luego comenzará de nuevo la limpieza durante 30 segundos. El proceso de limpieza se ha terminado.

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza y el mantenimiento periódicos mantienen la máquina en funcionamiento y garantizan un perfecto sabor de café, un flujo constante de café y una prolongada espuma de leche de calidad.

## LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE LECHE Y DEL TUBO DE ESPUMA

Incluso si puede almacenar la leche restante en el refrigerador, es importante limpiar regularmente el depósito de leche y el tubo de espuma para evitar la obstrucción y la producción de residuos. Para limpiar el depósito de leche, siga las siguientes instrucciones:

1. Retire el almacenamiento de leche del dispositivo.
2. Retire la tapa del depósito.
3. Vierta la leche restante, enjuague y limpie fondo el depósito de leche y su tapa con agua tibia y jabón. Lave y seque bien. No utilice limpiadores de abrasión y pañuelos, ya que pueden rascar la pintura. El depósito de leche también se puede lavar con lavavajillas. Es factible colocar la tapa del depósito de leche en el lavavajillas (el tubo de espuma no se puede colocar en el lavavajillas).
4. Coloque una taza grande vacía debajo del tubo de espuma.
5. Mantenga pulsado el botón de CLEAN y suelte. El dispositivo comenzará a liberar agua a través del tubo de espuma, dejándolo funcionar durante unos segundos. Una vez finalizado, pulse el botón de CLEAN para detener el proceso.
6. Elimine el agua residual en el depósito de leche y vuelva a colocar en el dispositivo.

## LIMPIEZA DEL CABEZAL DE CAFÉ, DEL PORTAFILTRO Y DEL FILTRO

1. Cambie el botón de encendido en el lado de la unidad a la posición de apagado "O" y desconecte el cable de la toma de corriente.
2. Algunas piezas de metal aún pueden estar calientes. No los toques con las manos hasta que estén completamente enfriados.
3. Retire el filtro portátil y desechar el residuo de café o el recipiente usado. Lave el filtro móvil y el filtro con agua tibia y enjuague.

**NOTA:** No limpie los filtros y filtros móviles en el lavavajillas.

4. Limpie la parte inferior del cabezal de café en el dispositivo con un paño húmedo o una toalla de papel para eliminar el residuo de café potencial.
5. Coloque el filtro portátil (sin ningún filtro) de nuevo en el cabezal de café del dispositivo.
6. Coloque una taza grande vacía debajo del filtro portátil.
7. Pulse el botón de espresso una vez y deje que el dispositivo solo se embelle con agua hasta que se detenga automáticamente.

## LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE AGUA

Desechar el agua restante eliminando el depósito y volviéndolo sobre el fregadero.

Se recomienda vaciar el depósito de agua después de cada uso. Lave el depósito de agua con agua de jabón y enjuague y seque. El depósito de agua también se puede lavar con lavavajillas.

## LIMPIEZA DEL APARATO

1. Pulire l'esteriere della macchina con un panno morbido e umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o spugne metalliche, poiché potrebbero graffiare la superficie.
2. Non conservare il portafiltro all'interno dell'erogatore. Questo potrebbe compromettere la tenuta tra il gruppo erogatore e il portafiltro durante l'estrazione dell'espresso.



### PRECAUCI

No sumerja el aparato en agua.

## DESCALCIFICACIÓN

La descalcificación regular, que se recomienda realizar una vez al mes, es crucial para garantizar un funcionamiento estable y prolongar la vida útil de la unidad.

### PARA LIMPIAR EL DEPÓSITO DE AGUA:

1. Llene el depósito de agua con polvo desincrustante diluido.
2. Deje reposar el aparato durante algunos minutos con la solución de polvo desincrustante en el depósito de agua.
3. Deseche el polvo descalcificador quitando el depósito y volteándolo sobre el fregadero.
4. Enjuague bien el depósito de agua con agua del grifo; llene el tanque hasta la mitad con agua y luego vierta el agua nuevamente en el fregadero, repitiendo este paso dos veces.

### PARA DESCALCIFICAR LAS PIEZAS INTERNAS:

1. Asegúrese de descalcificar primero el interior del depósito de agua.
2. Asegúrese de poner el botón de encendido en la posición "O" y de que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente. Llene el depósito de agua con polvo descalcificador diluido por encima del nivel mínimo del depósito.
3. Inserte el portafiltro (con filtro y sin café) y coloque la jarra/cafétera o la taza normal encima de la bandeja de goteo y debajo del portafiltro.
4. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
5. Pulse el botón de encendido "I" para encender la unidad, pulse el botón Espresso. El agua con polvo descalcificador diluido comenzará a fluir por la unidad y se detendrá automáticamente.
6. Coloque una jarra o una taza grande debajo del tubo. Llene el depósito de leche con agua y vuelva a colocarlo en la unidad. Gire el tubo de espuma de leche en el sentido de las agujas del reloj dentro de la taza y, a continuación, pulse el botón de limpieza para activar la función de limpieza. Deje que la unidad dispense el agua a través del tubo y luego se detenga automáticamente.
7. Repita los pasos 1 – 7 según sea necesario, utilizando sólo agua del grifo para enjuagar cualquier resto de polvo descalcificador de la máquina.

# PROBLEMAS Y CAUSAS

| PROBLEMA                                                                    | CAUSAS                                                                                                                                                                                                                                                                           | SOLUCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El café no sale                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serbatoio dell'acqua vuoto.</li> <li>2. Macinatura del caffè troppo fine.</li> <li>3. Troppo caffè nel filtro.</li> <li>4. Apparecchio non acceso o non collegato alla corrente.</li> <li>5. Caffè pressato eccessivamente.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Añadir agua.</li> <li>2. Moler café de grano medio.</li> <li>3. Llenar el filtro con menos café.</li> <li>4. Enchufar el aparato a la toma de corriente y encenderlo</li> </ol>                                                                        |
| El café sale por el borde del portafiltro.                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El portafiltro no está girado hasta la posición de bloqueo total.</li> <li>2. Café molido alrededor del borde del cesto del filtro.</li> <li>3. Demasiado café en el filtro.</li> </ol>                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Girar el portafiltro hasta la posición de bloqueo total.</li> <li>2. Limpiar la rueda.</li> <li>3. Llenar menos café.</li> </ol>                                                                                                                       |
| La leche no hace espuma después de espumar o no sale por el tubo de espuma. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se agota el vapor</li> <li>2. La leche no está suficientemente fría.</li> <li>3. El tubo de espuma está bloqueado.</li> </ol>                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegurarse de que haya suficiente agua en el depósito.</li> <li>2. Antes de hacer un cappuccino, enfriar la leche y el tanque de agua espumosa.</li> <li>3. Seguir las instrucciones para limpiar el depósito de leche y el tubo de espuma.</li> </ol> |

# PROBLEMAS Y CAUSAS

| PROBLEMA                                                 | CAUSE                                                                                                                                                                                                                                    | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El café sale muy rápido.                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El café molido es demasiado áspero.</li> <li>2. No hay suficiente café en el filtro.</li> </ol>                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilizar un molido más fino.</li> <li>2. Llenar más café.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| El café es demasiado poco.                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usar un filtro pequeño para una doble dosis de espresso.</li> <li>2. El café molido es demasiado áspero.</li> </ol>                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usar un gran filtro para una doble dosis de espresso.</li> <li>2. Utilizar un molido más fino.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                |
| Tres luces del panel de control parpadean alternadamente | El depósito no tiene agua.                                                                                                                                                                                                               | Agregar agua al depósito.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| No sale leche de la caja de leche                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El depósito de leche no está instalado correctamente.</li> <li>2. La pajita del depósito de leche no está instalada correctamente.</li> <li>3. El depósito de agua tiene poca agua.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que el depósito de leche esté correctamente instalado. De lo contrario, vuelva a instalarlo.</li> <li>2. Compruebe que el depósito de leche esté correctamente instalado. De lo contrario, vuelva a instalarlo (consulte la "Guía de funcionamiento del depósito de leche").</li> <li>3. Llene el depósito de agua.</li> </ol> |
| La caja de leche solo produce vapor pero no leche.       | Válvula de admisión obstruida.                                                                                                                                                                                                           | Retire la válvula de admisión y lávela con agua.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

# GARANTÍA

| Nombre del producto                                                                                         | Número de modelo | Período de garantía predeterminado |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------|
| CAFETERA                                                                                                    | BCM2308          | 2 año                              |
| Para su propia referencia, recomendamos encarecidamente que registre su número de pedido y fecha de compra. |                  |                                    |

## TÉRMINOS Y POLÍTICA

AIRMOSEN garantiza que todos sus productos sean de la más alta calidad en materiales, fabricación y servicio, desde la fecha de compra hasta el final del período de garantía.

AIRMOSEN reemplazará cualquier producto que se encuentre defectuoso debido a fallos de fabricación según la elegibilidad. Los reembolsos están disponibles dentro de los primeros 30 días de la compra. Los reembolsos solo están disponibles para el comprador original del producto. Esta garantía se extiende solo para uso personal y no se extiende a ningún producto que haya sido utilizado con fines comerciales, de alquiler o cualquier otro uso para el que el producto no esté destinado. No hay garantías aparte de las expresamente establecidas con cada producto.

Esta garantía no es transferible. AIRMOSEN no es responsable de ninguna manera por daños, pérdidas o inconvenientes causados por fallos en el equipo debido a negligencia del usuario, abuso o uso no conforme con el manual del usuario o cualquier advertencia adicional de seguridad o uso incluida en el embalaje y manual del producto.

### ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LO SIGUIENTE:

- Daños debido a abuso, accidente, alteración, uso indebido, manipulación o vandalismo.
- Mantenimiento inadecuado o insuficiente.
- Daños durante el transporte de devolución.
- Uso no supervisado por niños menores de 18 años.

AIRMOSEN no asume responsabilidad por daños causados por el uso del producto que no sea para su uso previsto o según lo indicado en el manual del usuario. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de pérdidas incidentales o consecuentes, por lo que la renuncia anterior puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

**TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, SE LIMITAN AL PERÍODO DE LA GARANTÍA LIMITADA.**

## PRODUCTOS DEFECTUOSOS Y DEVOLUCIONES

Si su producto resulta defectuoso dentro del período de garantía especificado, por favor, póngase en contacto con el Soporte al Cliente a través de **support@airmosen.com** con su número de pedido. No deseche su producto antes de ponerse en contacto con nosotros. Una vez que nuestro Equipo de Soporte al Cliente haya aprobado su solicitud, por favor devuelva la unidad con una copia de su factura y número de pedido.

# SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

## ¡ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDARLE!

Si encuentra algún problema o tiene alguna pregunta sobre su nuevo producto, por favor, póngase en contacto con nuestro servicial Equipo de Servicio de Atención al Cliente. ¡Su satisfacción es nuestra meta!

## SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Correo electrónico: **support@airmsen.com**

Sitio web: **www.airmsen.com**

Si necesita comprar accesorios para el producto, por favor visite **www.airmsen.com**.

\* Por favor, tenga su número de confirmación de pedido listo antes de contactar al Servicio de Atención al Cliente.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

Para videos de funcionamiento del producto, por favor suscríbase a la cuenta oficial de Youtube de AIRMSEN.



# AIRMSSEN

QUESTIONS OR COMMENTS? / FRAGEN ODER KOMMENTARE? /  
 QUESTIONS OU COMMENTAIRES ? / DOMANDE O COMMENTI? / ¿PREGUNTAS O COMENTARIOS?

| <b>EMAIL / E-MAIL /<br/>CORREO ELECTRÓNICO</b>               | <b>OR VISIT US ONLINE AT / ODER BESUCHEN SIE UNS ONLINE UNTER /<br/>OU VISITEZ-NOUS EN LIGNE À /<br/>OPPURE TROVARCI ONLINE ALL'INDIRIZZO /<br/>O VISÍTENOS EN LÍNEA EN</b> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="mailto:support@airmsen.com">support@airmsen.com</a> | <a href="http://www.airmsen.com">www.airmsen.com</a>                                                                                                                        |

